

Notatnik Świeradowski



BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK WSPÓLNOTY SAMORZĄDOWEJ GMINY MIEJSKIEJ ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

NR 4 (317) KWIECIEŃ 2025 ISSN 1732-9612

BURMISTRZ MIASTA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ
EDYTA WILCZACKA SERDECZNIE ZAPRASZA NA

**WIELKIE OTWARCIE
PARKU ZDROJOWEGO
W CZERNIAWIE-ZDROJU**

**W STYLU
RETRO**

stroje
RETRO,
prezbrania
z minionych epok
oraz te luźno
inspirowane
przeszłością
mile widziane :)

1 MAJA 2025, 13:00-16:00
PARK ZDROJOWY, CZERNIAWA-ZDRÓJ

KONCERTY:
ANNA KATARZYNA JURUSKA Z ZESPOŁEM
ZESPOŁ WOKALNY SYNTONIA

GRILL Z KGW "MY DZIEWCZYNY Z CZERNIAWY"
ANIMACJE I ZABAWY DLA DZIECI
PREMIERA NOWEJ GRY MIEJSKIEJ

Zachęcamy
do zabrania
kocyków
piknikowych!

TV
ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

BURMISTRZ MIASTA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ
EDYTA WILCZACKA SERDECZNIE ZAPRASZA NA

**DNI KWITNĄCYCH
RODODENDRONÓW
ŚWIERADÓW-ZDRÓJ**
24-25.05.2025 *Reaktywacja!*

Sobota 24 MAJA 2025
SCENA LETNIA PRZY FONTANIE Z ŻABAMI
12:00 - OFICJALNE OTWARCIE
ORAZ KONCERT ZESPOŁU WOKALNEGO SYNTONIA
14:00-17:00 - ANIMACJE DLA DZIECI
17:00 - FAJFY UZDROWISKOWE NA DEPTAKU
21:00 - POKAZ LASERÓW
PONADTO STREFA GASTRONOMICZNA,
W TYM STOISKO KGW "MY, DZIEWCZYNY Z CZERNIAWY"
20:00 - KONCERT WOLNEJ GRUPY BUKOWINA
W HALI SPACEROWEJ DOMU ZDROJOWEGO

Niedziela 25 MAJA 2025
12:00-17:00 MIASTECZKO CYRKOWE FRIKART
ORAZ POKAZ MOTOCYKLI I AUT ZABYTKOWYCH
NA DEPTAKU UZDROWISKOWYM

CAŁY WEEKEND
IZERSKI JARMARK RĘKODZIEŁA I SZTUK WSZELAKICH
"POD CHMURKĄ" NA DOLNYM TARASIE DOMU ZDROJOWEGO
ZGŁOSZENIA NA JARMARK DO 15.05.2025
zapisy: it@swieradowzdrój.pl

Wolna Grupa Bukowina
Grzegorz Kulawski
Wojciech Jaroński
Włodzisław Jurek
Krzysztof Zawadzki

PROGRAM MOŻE ULEC ZMIANIE Z PRZYZCYN NIEZALEŻNYCH OD ORGANIZATORA

W numerze:

Na dobry początek – młodzi, szybcy i zdolni, czyli najmłodszy mieszkańcy Świeradowa-Zdroju w biegowych wyścigach o finały. Relacja na **stronie 2**. W dalszej części numeru – sukces grupy Dębowej z naszego Przedszkola Miejskiego w powiatowym projekcie edukacyjnym „Mały Europejczyk” (**s. 10**). A skoro o sukcesach mowa – nasi drzewiarze relacjonują wyjątkowe spotkanie online z harcerkami ze Stanów Zjednoczonych (**s. 9**). Kwiecień upłynął nam pod znakiem Wielkanocy. Nie mogło więc zabraknąć relacji z Izerskiego Jar-

marku Rękodzieła i Sztuk Wszelakich, który – jak co roku – odbył się w gościnnych progach Uzdrowiska Świeradów (**s. 8**). Przed nami majówkowe wyjazdy – na co zwrócić uwagę przy wynajmie hotelu i jakie prawa konsumenckie przysługują, gdy usługa nie spełnia opisu? O tym przeczytają Państwo w artykule Rzecznika Praw Konsumentów (**s. 4**). O tym, co będzie się działo w maju w Świeradowie-Zdroju – a zapowiada się bardzo intensywnie – przeczytają Państwo na plakatach na **okładce** oraz na **stronie 16**.

DO WYGRANIA BILETY NA KONCERT



Stacja Kultury w Świeradowie-Zdroju wraz z Hotelem Buczyński Medical & SPA zapraszają do udziału w konkursie!

Kto z mieszkańców zgłosi się pierwszy do Stacji Kultury przy ul. Dworcowej 1 w dniu 6 maja 2025 r. (wtorek) o godz. 16:00 i okaże Świeradowską Kartę Miejską wraz z dokumentem ze zdjęciem potwierdzającym tożsamość, zostanie nagrodzony **podwójnym biletem na koncert Artystów Piwnicy pod Baranami**.

10.05.2025 r., godz. 20:00, Hotel Buczyński Medical & SPA

Nie przegap szansy na magiczny muzyczny wieczór!



Trampkarze na półmetku rundy – przed nami pełen emocji!

Za nami trzy mecze naszych trampkarzy w ramach IV ligi okręgowej. Zanotowaliśmy wyjazdową porażkę 1:3 z zespołem Bóbr Marciszów, zwycięstwo 2:1 na własnym boisku z Lechią Piechowice oraz wysoką przegraną 0:10 z liderem tabeli – Halniakiem Miłków.

Podopiecznych trenera Tyszkowskiego aż trzykrotnie zobaczymy w maju na Kwisa Arenie!

10.05.2025 r. – mecz z Klubem Sportowym Łomnica

24.05.2025 r. – podejmujemy Karkonoski Klub Sportowy Jelenia Góra

31.05.2025 r. – starcie z Orłem Mysłakowice

Wszystkie mecze rozpoczną się o godzinie 11:00.

Dodatkowo, **17.05.2025 r.** o godz. 12:00, zmierzmy się na wyjeździe z zespołem Włóknarza Mirsk. Serdecznie zapraszamy do kibicowania naszym zawodnikom!

Obok prezentujemy aktualną tabelę rozgrywek.

Wszystkie bieżące informacje z życia klubu znajdziecie na naszym profilu na Facebooku. Do zobaczenia na trybunach!

Krzysztof Schmidt
Prezes TKKF "KWISA" Świeradów-Zdrój

A K T U A N A T A B E L A R O Z G R Y W E K									
Pozycja	Drużyna	Mecze	Punkty	Wygrane	Nieremisy	Porażki	⚪ +	⚫ -	Bilans
1.	HALNIAK MIŁKÓW	5	15	5	0	0	29	3	26
2.	AP STARA KAMENICA	5	15	5	0	0	25	6	20
3.	SP GÓL JELENIA GÓRA	5	13	4	1	0	23	4	19
4.	LECHIA PIECHOWICE	6	10	3	1	2	16	9	7
5.	ORZEŁ MYSLAKOWICE	5	10	3	1	1	16	10	6
6.	BÓBR MARCISZÓW	4	9	3	0	1	10	7	3
7.	Karkonoski Klub Sportowy JELENIA GÓRA	5	9	3	0	2	16	14	2
8.	KWISA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ	5	9	3	0	2	9	14	-5
9.	MKS Włóknarz Mirsk	6	9	3	0	3	16	24	-8
10.	KLUB SPORTOWY ŁOMNICA	6	7	2	1	3	14	24	-10

źródło: laczynaspilka.pl

Młodzi, szybcy i zdolni – Świeradów-Zdrój w biegowym wyścigu o finały

Finał Dolnośląski Igrzysk Dzieci i Młodzieży Szkolnej w Drużynowych Biegach Przełajowych oraz Biegi Małego Mistrza – Oleśnica 12.04.2025

Ponad 1200 uczestników Święta Biegania w Finale Dolnośląskim w Oleśnicy!

Prawdziwe tłumy zgromadziły się w sobotę pod Zamkiem w Oleśnicy. Byli to przede wszystkim uczniowie, którzy wzięli udział w Finale Dolnośląskim Drużynowych Biegów Przełajowych oraz towarzyszących Biegach Małego Mistrza i Sprawnego Dolnoślązaka, ale także całe rodziny, które przyszły dopingować uczestników zawodów.

Uczestników przywitani Patroni Finału: Burmistrz Oleśnicy, pan Adam Horbach, oraz Przewodniczący Szkolnego Związku Sportowego „Dolny Śląsk”, pan Ireneusz Cichy.

Szkoła Podstawowa nr 1 w Świeradowie-Zdroju wystawiła reprezentację chłopców, która w klasyfikacji 31 drużyn z Dolnego Śląska w kategorii klas 4–6 zajęła ostatecznie 16. miejsce.

Wyniki grup wiekowych i indywidualne:
Grupa młodsza (klasy 4 i młodsze) – opiekunem grupy jest pani Tereska Fierkowicz. Chłopcy rywalizowali z zawodnikami o rok starszymi i poradzi sobie na miarę swoich możliwości. Na 25 zespołów zajęli 23. miejsce.

Wyniki indywidualne:

Kacper Kuszner – 121. miejsce (na 123 startujących),
Wiktor Hutek – 102. miejsce,
Sei Inoue-Wądołowski – 101. miejsce,
Kacper Mróz – 103. miejsce,
Marcin Paździerski – 122. miejsce.

Grupa starsza – reprezentowana przez klasy sportowe 5b i 6b – zajęła bardzo dobre 6. miejsce na 26 drużyn.

Wyniki indywidualne:

Kacper Drużga – 3. miejsce (na 149 startujących!),
Mikołaj Juraszek – 22. miejsce,
Jakub Milewski – 55. miejsce,
Patryk Podolski – 80. miejsce,
Szymon Niewiadomski – 84. miejsce,
Jan Żyłkiewicz – 85. miejsce,

Maciej Sokołowski – 109. miejsce.

Pierwsza szóstka szkół w grupie starszej na Dolnym Śląsku:

SSP 72 Wrocław – 636 punktów

SP 44 Wrocław – 568 punktów

SP 3 Oleśnica – 548 punktów

SP 8 Świdnica – 545 punktów

SP 6 Oleśnica – 538 punktów

SP 1 Świeradów-Zdrój – 506 punktów (Udział wzięło 26 drużyn)

W biegu dziewcząt w grupie starszej naszą szkołę reprezentowała jedna uczennica:

Magdalena Chuchmacz – 30. miejsce (na 164 zawodniczki)

Podczas Finału Dolnośląskiego Drużynowych Biegów Przełajowych nie mogło zabraknąć tradycyjnych biegów dla najmłodszych – uczniów klas I–III szkół podstawowych.

Aż 348 zawodników i zawodniczek stanęło na linii startu pod Zamkiem w Oleśnicy! Większość z nich to uczestnicy programów Mały Mistrz i Sprawny Dolnoślązaczek. Miejski Zespół Szkół w Świeradowie-Zdroju również bierze udział w tych programach. Oto wyniki naszych Małych Mistrzów:

2. miejsce – **Antek Witkowski** (chłopcy, klasa 2)

12. miejsce – **Krysia Savchuk** (klasa 2)

51. miejsce – **Jan Paprowicz** (klasa 1)

Naszemu Małemu Mistrzowi i ich rodzicom serdecznie gratulujemy!



foto z arch. MZS w Świeradowie-Zdroju

Sebastian Łoziński
opiekun



Mistrzostw Dolnego Śląska w biegach przełajowych w kategoriach U12, U14 i U16 - 22.03.2025 w Bożkowicach

Ponad 600 zawodników stanęło na starcie Mistrzostw Dolnego Śląska w biegach przełajowych, które w kategoriach U12, U14 i U16 pełniły jednocześnie rolę eliminacji do Ogólnopolskich Finałów Lekkoatletycznych Nadziei Olimpijskich.

Świeradów-Zdrój reprezentowało aż 31 zawodników.

Oto wyniki w poszczególnych kategoriach:

U9 – dziewczęta:

3. miejsce – **Milena Samulska**
4. miejsce – **Izabela Dziergowska**
6. miejsce – **Hania Stachurska**

U10 – dziewczęta:

17. miejsce – **Nadia Pazowska**

U10 – chłopcy:

5. miejsce – **Antoni Witkowski**
15. miejsce – **Wojtek Bobak**
16. miejsce – **Filip Komisarz**
18. miejsce – **Cezary Bętlejewski**
21. miejsce – **Kuba Miduch**

U12 – dziewczęta:

51. miejsce – **Hanna Podolska**
70. miejsce – **Blanka Sergiejczuk**
78. miejsce – **Lena Supel**
81. miejsce – **Zofia Kleszcz**
84. miejsce – **Nadia Chrzanowska**
86. miejsce – **Emilia Mytych**
89. miejsce – **Daria Leśniak**

U12 – chłopcy:

35. miejsce – **Ignacy Dziergowski**
37. miejsce – **Kacper Mróz**
38. miejsce – **Wiktor Hutek**
40. miejsce – **Szymon Olkowski**
42. miejsce – **Kacper Kuszner**
43. miejsce – **Marcin Paździerski**

U14 – dziewczęta (startowało 113 zawodniczek):

69. miejsce – **Magdalena Chuchmacz**

U14 – chłopcy:

3. miejsce – **Kacper Drużga** – AWANS na Ogólnopolskie Zawody Lekkoatletyczne Nadziei Olimpijskie!

12. miejsce – **Dominik Kurpiak**
21. miejsce – **Jakub Milewski**
22. miejsce – **Artem Zakhovaeiv**
25. miejsce – **Jan Żyłkiewicz**
26. miejsce – **Patryk Podolski**
32. miejsce – **Maciej Sokołowski**
37. miejsce – **Szymon Żyłkiewicz**
39. miejsce – **Szymon Niewiadomski**



foto z arch. LKS Świeradów-Zdrój

Wszystkim zawodnikom serdecznie gratulujemy!

Sebastian Łoziński
trener LKS Świeradów-Zdrój



Świeradowska grupa biegowa

Dycha z Górką (Oborniki Śląskie), 22.03

Po trzech latach wróciliśmy do Obornik Śląskich na „Dychę z Górką” – to już siódma edycja tej wiosennej imprezy biegowej. Rywalizacja odbyła się na znanej i lubianej trasie: leśnej, wymagającej pętli o długości 5 km, pokonywanej dwukrotnie. Trasa obfitowała w zbiegi, podbiegi, ciasne zakręty oraz zmienną szerokość ścieżek. Świetna atmosfera, którą stworzyła grupa miejscowych biegaczy (Oborygeni), udzielała się zarówno zawodnikom, jak i kibicom.

Wiosenny sezon rozpoczęliśmy z przystępem – zdobyliśmy dwa trofea indywidualne: **2. miejsce Teresy** oraz **1. miejsce Macieja** w kategoriach wiekowych. **Drużynowo zajęliśmy wysokie 4. miejsce**, z niewielką stratą do podium. Wizyta na drugim końcu naszego pięknego województwa pokazała, że jesteśmy dobrze przygotowani do pierwszej części sezonu!



foto z arch. DB Świeradów-Zdrój Górskie Uzdrowisko

Półmaraton Ślęzański (Sobótka), 29.03

Półmaratonem Ślęzańskim zainaugurowaliśmy sezon wiosennych biegów ulicznych.

21 kilometrów (z małym „haczykiem”) wokół Ślęży pokonała **Teresa** – i zrobiła to w pięknym stylu! Było podium (3. miejsce w kategorii wiekowej), brawa, zdjęcia, wywiady i... nagrody finansowe. To ostatnie prawdopodobnie przyciągnęło uwagę – dekoracji towarzyszyła asysta wojska i policji.



foto z arch. DB Świeradów-Zdrój Górskie Uzdrowisko

Półmaraton / Dziesiątka Jeleniogórskie (Jelenia Góra), 13.04

W niedzielę, 13 kwietnia, nasi reprezentanci – jak co roku – wybrali się na pierwsze kwietniowe zmagania biegowe do Jeleniej Góry. Biegi z widokiem na góry to dla nas nic nowego, bo startujemy tam regularnie od kilku lat.

W tegorocznej edycji na starcie stanęło aż 16 zawodników, podzielonych na dwa dystanse: 10 km i 21 km.

Na dystansie 10 km pobiegli: Jack, Jarosław, Mate-

usz, Waldemar P., Waldemar A., Rafał, Leszek, Izabela, Bartłomiej, Anna.

Półmaraton pokonali: Teresa, Kazimierz, Kamil, Mirosław, Stephanie, Daniel.

Wyniki drużynowe:

1. miejsce drużynowo na półmaratonie!

4. miejsce drużynowo na 10 km.

Zwycięstwo w klasyfikacji liczebności – najliczniejsza ekipa na trasie!

Wyniki indywidualne:

Stephanie stanęła dwukrotnie na podium – 2. miejsce w klasyfikacji open oraz 1. miejsce w kategorii wiekowej. **Teresa** po raz kolejny udowodniła swoją klasę, zajmując 1. miejsce w swojej kategorii.



foto z arch. DB Świeradów-Zdrój Górskie Uzdrowisko

Raport Parkrun

(zawodnik - miejsce)

Parkrun Jelenia Góra #442 (29.03)

Maciej - 1

Jarek - 7

Parkrun Jelenia Góra #443 (05.04)

Maciej - 1

Jarek - 2

Parkrun Jelenia Góra #445 (19.04)

Maciej - 2

Stephanie - 8 (2 kobieta)



foto z arch. DB Świeradów-Zdrój Górskie Uzdrowisko

Maciej Krajewski

Drużyna Biegowa

Świeradów-Zdrój Górskie Uzdrowisko

ŚWIERADOWSKA KARTA MIEJSKA



Jesteś osobą zameldowaną w Świeradowie-Zdroju? A może rozliczasz się z podatku dochodowego w Urzędzie Skarbowym w Lubaniu i w swoim zeznaniu podatkowym deklarujesz Gminę Miejską Świeradów-Zdrój jako miejsce stałego zamieszkania? Jeśli spełniasz któryś z warunków, to możesz skorzystać ze **Świeradowskiej Karty Miejskiej!** ŚKM wydawana jest bezpłatnie. **Zapytaj o kartę w Stacji Kultury.**

Aktualna lista Partnerów:

- „Czarci Młyn” z ŚKM bilet wstępu 1,00 zł.
- Podziemna Trasa Turystyczna „Kopalnia Św. Jan” w Krobcy z ŚKM bilet 50% tańszy.
- Wieża Widokowa w Mirsku z ŚKM bilet 50% tańszy.
- Centrum Relaksacyjne „SANTE” z ŚKM 50% zniżki na wejście do groty solnej.
- Coffee & Drink Bar „Kofeina” z ŚKM 20% zniżki na każdą kawę, ciepłe napoje bezalkoholowe, herbatę i czekoladę.
- Cukiernia „Słodkie Klimaty” z ŚKM zniżka 10% na ofertę cukierki.
- Przewóz Osób - Bryczką i Saniami Mariusz Burawski z ŚKM 50% zniżki, przy minimum dwóch osobach, na przejażdżki bryczką a zimą na kulig/sanie.
- Wypożyczalnia Rowerów Lech Sport | Rowery Elektryczne, Trail, MTB z ŚKM 25% tańsze wypożyczenie rowerów od poniedziałku do czwartku a w weekendy 10% taniej oraz 10% rabatu na usługi serwisowe rowerów.
- Firma KOCZ Sp. z o. o. z ŚKM w sezonie letnim 50% zniżki na wypożyczenie roweru elektrycznego, w sezonie zimowym 50% zniżki na wypożyczenie kompletu sprzętu narciarskiego, 20% zniżki na pozostały sprzęt zimowy w Wypożyczalniach E-Bike i sprzętu narciarskiego „Pod Gondolą” w Świeradowie-Zdroju oraz cały rok 50% zniżki na korzystanie z Parkingów A, B, C na terenie Świeradowa-Zdroju (róg ulic: A – Źródlanej i Strażackiej, B – Sienkiewicza i Batorego, C – Sienkiewicza i Wyszyńskiego).
- Sky Walk - Ścieżka w Chmurach z ŚKM 50% tańszy bilet wstępu na wieżę widokową Sky Walk oraz 50% zniżki na wydarzenia specjalne - „Zachody Słońca z COOLturą” i „Rodzinne niedziele na Sky Walk”.
- TOMART Stanisław Tokarczyk z ŚKM 15% tańsze usługi w zakresie malowania wnętrz (ściany wewnętrzne pomieszczeń użytkowych i mieszkalnych), znajdujących się w obrębie administracyjnym miasta Świeradów-Zdrój oraz 20% tańsze usługi w zakresie nagłośnienia i prowadzenia imprez rozrywkowych odbywających się w obrębie administracyjnym miasta Świeradów-Zdrój.
- SKI&SUN Świeradów-Zdrój z ŚKM 20% zniżki na bilet turystyczny w obie strony w sezonie letnim (1.05.2025 - 31.10.2025), 50% zniżki na bilet na wydarzenia specjalne Nocne gondolowanie, 50% zniżki na karnet narciarski na jazdę nocną w sezonie niskim (od początku sezonu do 22.12.2025 oraz od 01.03.2026).
- Izerskie Centrum Soli z ŚKM 30% zniżki na zakup biletu jednorazowego uprawniającego do seansu w grocie solnej oraz do 20% zniżki na zakup produktów w sklepie firmowym.
- Izerska Majstrownia z ŚKM 20% zniżki na warsztaty prowadzone przez Izerską Majstrownię.
- Cafe Finezja z ŚKM 20% zniżki na desery lodowe z menu kawiarni (zniżka nie obejmuje gałek lodu oraz deserów komponowanych samodzielnie) oraz napoje gorące (typu kawa, herbata).
- PHU THOMAS z ŚKM 10% zniżki na usługi stolarskie w warsztacie w Orłowicach 26A.
- Restauracja Czarny Pieprz w Hotelu Le Mont Medical & SPA z ŚKM 10% zniżki na ofertę restauracji.
- Kręgielnia w Krasicki Hotel Resort & SPA z ŚKM 10% zniżki na wynajęcie torów do gry.
- Kawiarnia Słodkie Klimaty z ŚKM 10% zniżki na ofertę kawiarni.

Prosimy pamiętać, że zniżki są ważne za okazaniem karty mieszkańca wraz z dokumentem ze zdjęciem potwierdzającym tożsamość.

www.stacjakultury.swieradowzdroj.pl zakładka ŚKM



SZKOŁA PODSTAWOWA NR 2 IM. JANA PAWŁA II W ŚWIERADOWIE-ZDROJU

ul. Sanatoryjna 3
osiedle Czerniawa - Zdrój

tel. (75) 781 63 79
www: sp2czerniawa.szkolnastrona.pl
e-mail: sp2czerniawa@wp.pl

Co oferujemy ?

- przyjazną atmosferę i dobry klimat
- naukę drugiego języka obcego już od 3 klasy
- bogate i nowoczesne wyposażenie
- indywidualne podejście do każdego ucznia
- atrakcyjne zajęcia rozwijające zainteresowania, np. biathlon, robotyka, nauka pływania, nauka gry na gitarze, joga, zajęcia mineralogiczne

Co nas wyróżnia ?

- udział w atrakcyjnych projektach
- opieka i wsparcie specjalistów: psychologa, pedagoga, pedagoga specjalnego, logopedy
- programy profilaktyczne i zdrowotne, np. bezpłatny ciepły posiłek regeneracyjny dla każdego ucznia
- opieka świetlicowa do godziny 16.30
- organizacja zimowisk i półkolonii dla uczniów

Zapraszamy!
Druki do pobrania ze strony [www](http://www.sp2czerniawa.szkolnastrona.pl)
oraz w sekretariacie szkoły

ZAPRASZAMY

Rzecznik radzi

Zbliżają się wyjazdy na długi weekend majowy

Sprawdźmy, na co zwrócić uwagę przy wynajmie hotelu i jakie prawa konsumenckie nam przysługują, gdy hotel nie będzie zgodny z opisem.

Jeśli nie decydujemy się na wyjazd z biurem podróży, lecz poszukujemy hotelu na własną rękę, rezerwacji możemy dokonać bezpośrednio w hotelu lub za pośrednictwem firm pośredniczących. Warto zaznaczyć, że nawet w przypadku rezerwacji przez pośrednika często zawieramy umowę bezpośrednio z hotelem.

Na co zwrócić uwagę przed wynajęciem noclegu:

Nie spiesz się z rezerwacją. Najczęściej nie ma możliwości bezpłatnego anulowania rezerwacji, chyba że zdecydujemy się na droższą opcję z możliwością rezygnacji. Nie klikaj „Dalej”, zanim nie upewnisz się, że wprowadzone dane są poprawne, a oferta odpowiada Twoim potrzebom.

Cena powinna zawierać podatki. Hotel lub pośrednik ma obowiązek podawać ceny łącznie ze wszystkimi obowiązkowymi opłatami i podatkami, w sposób czytelny i już na początku procesu rezerwacji.

Jakie opcje dodatkowe są Ci potrzebne? Jeśli chcesz dodać do rezerwacji np. śniadanie, dostęp do sauny czy parking, sprawdź, czy usługi te są ujęte w cenie, czy też wymagają dopłaty.

Ubezpieczenie – sprawdź, co zawiera! Zastanów się, jakiego ubezpieczenia potrzebujesz. Przed jego wykupieniem zapoznaj się z warunkami polisy i unikaj zbędnych opcji.

Czytaj uważnie. Często, jeśli nie chcesz skorzystać z dodatkowej usługi, musisz ją odznaczyć („opt-out”). Wystarczy chwila nieuwagi, by nieświadomie zaakceptować dodatkowe koszty. Na każdym etapie rezerwacji sprawdzaj, czy kwota do zapłaty się nie zmienia.

Zadbaj o dowody. W przypadku problemów z rezerwacją online, zrzuty ekranu mogą stanowić dowód na poparcie Twoich roszczeń.

Upewnij się dwa razy! Przed kliknięciem „Zarezerwuj teraz” dokładnie sprawdź wszystkie dane. Zmiana informacji po dokonaniu rezerwacji zazwyczaj wiąże się z opłatą. Pamiętaj, że rezerwacja może być wiążąca, nawet jeśli nie podano danych karty kredytowej.

Opłata klimatyczna. Po przyjeździe hotel może poprosić o jej uregulowanie. Wysokość tej opłaty może się różnić w zależności od lokalizacji.

Nieudany pobyt w hotelu – co możemy zareklamować?

Jeśli Twój pobyt był nieudany, np. z powodu brudu, remontu, awarii wody czy niedziałają-

POWIATOWY RZECZNIK KONSUMENTÓW

przyjmuje w Starostwie Powiatowym w Lubaniu II piętro, pok. 39

godziny przyjęć interesantów:

poniedziałek, środa, czwartek: 7:30 - 15:30, wtorek: 7:30 - 17:00, piątek: 7:30 - 14:00,
tel. 75 64 64 359, fax 75 64 64 321 | e-mail: konsumenci@powiatluban.pl

jącej klimatyzacji, masz prawo złożyć reklamację. Możesz reklamować wszelkie niezgodności z ofertą i warunkami umowy. Podstawą skutecznej reklamacji jest dokumentacja.

Jak skutecznie zareklamować pobyt w hotelu?

Nieprawidłowości najlepiej zgłosić od razu na miejscu, prosząc o pisemne potwierdzenie od managera lub właściciela hotelu. Domagaj się wydania pokoju zgodnego z warunkami umowy. Dobrze jest także zrobić zdjęcia lub nagrać film, aby udokumentować różnice między ofertą a rzeczywistością.

Jeśli hotel nie zapewnił pokoju zgodnego z ofertą, warto po powrocie złożyć reklamację. Należy skierować ją do działu reklamacji lub właściciela hotelu, załączając dowody (zdjęcia, nagrania) oraz określając swoje żądania – np. zwrot części kosztów, zniżkę na kolejny pobyt lub voucher. Reklamacja musi mieć formę pisemną – najlepiej wysłać ją e-mailem lub pocztą.

Jeśli rezerwacja została dokonana przez pośrednika, warto złożyć reklamację również do niego – może się okazać, że to on odpowiada za błąd w ofercie.

Jeśli nie jesteś zadowolony z odpowiedzi lub jej nie otrzymałeś, możesz skorzystać z pomocy Europejskiego Centrum Konsumenckiego (w przypadku firm z UE) lub zgłosić się do rzecznika konsumentów w Polsce.

Pamiętaj, że jeśli wynajmujesz pokój lub mieszkanie od osoby prywatnej przez platformę typu Airbnb, nie przysługują Ci prawa konsumenckie.

Rezygnacja z rezerwacji hotelu

W Polsce ustawa o prawach konsumenta nie przewiduje możliwości rezygnacji z internetowej rezerwacji hotelu w ciągu 14 dni. Podobne przepisy obowiązują w większości krajów UE. Hotel może jednak dobrowolnie umożliwiać bezpłatną anulację – często taka opcja jest droższa.

W niektórych państwach UE w przypadku rezygnacji z winy konsumenta, osoba rezygnująca może być zobowiązana do pokrycia kosztów rezerwacji, nawet jeśli hotel nie ma zapisów o anulacji w regulaminie.

Źródło: Europejskie Centrum Konsumenckie (ECK)

Agnieszka Cichoń
Powiatowy Rzecznik Praw Konsumenta



BURMISTRZ MIASTA INFORMUJE

Kluczowe spotkania w Lubaniu

W marcu i maju w Starostwie Powiatowym w Lubaniu odbyły się dwa ważne spotkania dotyczące rozwoju i bezpieczeństwa naszego regionu.

19 marca gościem była delegacja z Jerzym Pokojem, Przewodniczącym Sejmiku Województwa Dolnośląskiego, na czele. Inicjatorem rozmów był Starosta Lubański Zbigniew Zjawin. Głównym tematem spotkania były najważniejsze wyzwania rozwojowe powiatu lubańskiego, ze szczególnym uwzględnieniem stanu i przyszłości dróg wojewódzkich. W dyskusji uczestniczyli przedstawiciele władz wojewódzkich, powiatowych oraz samorządowcy z całego powiatu, wymieniając się doświadczeniami i planami na przyszłość.



Z kolei 5 maja w tym samym miejscu odbyło się kolejne spotkanie – tym razem poświęcone odbudowie po powodzi. Wojewoda Dolnośląska wraz z zespołem ekspertów omówiła aktualną sytuację w powiecie lubańskim, przedstawiając plany naprawcze oraz możliwe źródła finansowania prac związanych z usuwaniem skutków klęski żywiołowej. To wydarzenie było ważnym krokiem w zapewnieniu bezpieczeństwa mieszkańców i stabilizacji infrastruktury.

Spotkanie Porozumienia Gmin Górskich

Kilka dni po ważnym spotkaniu w Lubaniu, miałam przyjemność uczestniczyć w kolejnym wydarzeniu – Spotkaniu Porozumienia Gmin Górskich, które odbyło się u naszych sąsiadów w Szklarskiej Porębie. Podczas spotkania rozmawialiśmy o kluczowych kwestiach dotyczących naszych górskich miejscowości. Jednym z ważniejszych tematów była opłata miejscowa – omawialiśmy, jak skutecznie ją egzekwować oraz jak najlepiej wykorzystać te środki na rozwój gminy. Dyskutowaliśmy także o zarządzaniu ruchem turystycznym, ze szczególnym uwzględnieniem najmu krótkoterminowego, który jest istotnym elementem lokalnej gospodarki.

IV Konferencja Kobiet – siła i wsparcie

Kilka tygodni temu uczestniczyłam w IV Konferencji Kobiet „Jestem OK”, zorganizowanej przez Posel Zofię Czernow. Razem z Wiceburmistrzem Dorotą Marek brałyśmy udział w inspirującym spotkaniu, które celebrowało odwagę i solidarność kobiet.

Pani Wojewoda Anna Żabska mówiła o odwadze kobiet w polityce, psycholożka Katarzyna Wierska-Kuberka o pewności siebie i zdrowiu psychicznym, a Rzeczniczka Policji Edyta Bagrowska przypominała o 100-leciu kobiet w mundurze. Wśród prelegentów był też Jerzy Pokój, podkreślający wsparcie i współpracę. Wystąpienie młodych kobiet z LO im. C.K. Norwida, prezentujących projekt „Stop hejt w Internecie”, pokazało, jak ważna jest walka o szacunek w sieci. To było inspirujące i pełne energii wydarzenie, które potwierdziło, że kobiety są Odważne, Kreatywne i Niezastąpione!

Woda w Świeradowie-Zdroju. Trzy ważne inwestycje

W trosce o komfort i bezpieczeństwo mieszkańców Świeradowa-Zdroju, wraz z zespołem nieustannie pracujemy nad poprawą infrastruktury wodno-kanalizacyjnej w naszym mieście.

Obecnie realizujemy trzy kluczowe inwestycje, które znacząco poprawią jakość życia i zapewnią stabilny dostęp do wody.

Rozbudowa kanalizacji sanitarnej przy ul. Sienkiewicza
Umowa na tę inwestycję została podpisana 13 marca 2025 roku. Prace mają zakończyć się do 29 kwietnia. W przetargu wpłynęły trzy oferty, a koszt inwestycji wynosi 187 880 zł. Dzięki rozbudowie kanalizacji mieszkańcy zyskają większy komfort i sprawniejszy system odprowadzania ścieków.

Stacja podnoszenia ciśnienia wody przy ul. Sosnowej
Nowa stacja, której umowa została podpisana 18 marca 2025 roku, ma za zadanie stabilizować ciśnienie w sieci wodociągowej. Termin realizacji to 17 maja, a inwestycja kosztuje 498 850 zł. W przetargu zgłoszono cztery oferty. Dzięki temu mieszkańcy mogą liczyć na nieprzerwany dostęp do wody o odpowiednim ciśnieniu.

Rozbudowa sieci kanalizacji sanitarnej i wodociągowej w rejonie ul. Strażackiej, Zacisze i Łowieckiej
Umowa podpisana 21 marca 2025 roku przewiduje zakończenie prac do 9 czerwca 2025. W przetargu wpłynęły trzy oferty, a koszt inwestycji wynosi 393 600 zł. Rozbudowa zapewni mieszkańcom lepszy dostęp do wody oraz bezpieczniejszą i bardziej wydajną infrastrukturę kanalizacyjną.

Każda z tych inwestycji to istotny krok w kierunku wygodniejszego i bezpieczniejszego życia w Świeradowie-Zdroju. Skupiamy się na działaniu i wspólnie budujemy lepszą przyszłość naszego miasta.

Wiosenne Spacerzy – idziemy razem i rozmawiamy

Dziękuję Państwu za udział w naszych Wiosennych Spacerach. To była dla mnie ogromna przyjemność móc spotkać się z Wami, porozmawiać i wspólnie przejść przez ulice naszego miasta. Szczególnie dziękuję Radnym – Ireneuszowi Bigusowi, Irenie Kojpasz i Agnieszce Sojce – za inicjatywę i zaangażowanie.



Podczas tych spacerów jeszcze raz przekonałam się, jak wiele można usłyszeć i zrozumieć, kiedy po prostu idzie się razem i rozmawia. Poruszyliśmy wiele tematów bliskich codziennemu życiu – to właśnie te drobne sprawy, o których często nie mówi się głośno, tworzą naszą wspólną przestrzeń i wpływają na to, jak się w niej czujemy.

Cieszę się, że mówicie otwarcie, co działa, a co jeszcze warto poprawić. Takie rozmowy dają mi konkretne wskazówki i pomysły, z którymi mogę iść dalej – do działania.

Już w maju zaplanowaliśmy kolejne spacerzy z Radnymi – o terminach będziemy informować na bieżąco. Serdecznie zapraszam wszystkich mieszkańców do udziału w tych spotkaniach. To świetna okazja, by nie tylko porozmawiać o sprawach ważnych dla naszego miasta, ale też po prostu lepiej się poznać.

Spacer z okazji Dnia Ziemi

W Świeradowie-Zdroju odbył się wyjątkowy spacer z okazji Dnia Ziemi, który poprowadziła niezawodna Teresa

Fierkowicz. Na zakończenie zorganizowała wspólne ognisko, które stworzyło miłą okazję do rozmów i wspólnego spędzenia czasu.

W wydarzeniu uczestniczyli mieszkańcy oraz Radni, którzy razem wzięli udział w akcji „sprzątania świata”. To pokazało, jak ważna jest troska o naszą planetę i współpraca dla dobra wspólnego.

Spacer był też częścią akcji „hejTY STOP – Wędruję, nie hejtuję” zainicjowanej przez Wiceburmistrza Dorotę Marek. Każdy uczestnik otrzymał pamiątkową przypinkę, która symbolizowała sprzeciw wobec hejtu i zachęcała do budowania pozytywnych relacji.

Serdeczne podziękowania dla wszystkich, którzy wzięli udział i zaangażowali się w to wydarzenie. Wierzę, że takie spotkania zacieśniają więzi, pomagają się lepiej poznać i tworzą przestrzeń do budowania naszej lokalnej wspólnoty.

Spacer z okazji Dnia Ziemi był nie tylko hołdem dla naszej planety, ale także pięknym przykładem integracji mieszkańców Świeradowa-Zdroju.

Uhonorowanie pszczelarzy

24 kwietnia, podczas Sesji Rady Miasta Świeradów-Zdrój, która odbyła się w progach Stacji Kultury, miało miejsce wyjątkowe wydarzenie. Trzech zasłużonych pszczelarzy z Miejskiego Koła Pszczelarzy w Świeradowie-Zdroju zostało uhonorowanych specjalnymi orderami oraz listami gratulacyjnymi.

Odznaczenia otrzymali: **Ksiądz Prałat Władysław Dziegiel** oraz **Panowie Jan Podhorodecki i Tadeusz Uchacz**, którzy przez lata angażowali się w rozwój lokalnego pszczelarstwa.

Na uroczystość przybyli także przedstawiciele Regionalnego Związku Pszczelarzy w Jeleniej Górze wraz ze sztandarem honorowym, Sekretarz Polskiego Związku Pszczelarzy Waldemar Kudła, Prezes Regionalnego Związku Pszczelarzy Tomasz Maciczak oraz władze Miejskiego Koła Pszczelarzy – Prezes Eugeniusz Grabas i członek zarządu Zdzisław Pulikowski.



Z dumą przypominam, że nasza gmina od kilku lat nosi zaszczytny tytuł „Gminy Przyjaznej Pszczołom”. To zobowiązanie, które realizujemy poprzez wspieranie lokalnych inicjatyw pszczelarskich oraz edukację ekologiczną mieszkańców i młodzieży.

Raz jeszcze gratuluję uhonorowanym i dziękuję za ich trud oraz codzienną pracę dla dobra wspólnego. Dzięki pszczelarzom los pszczoł pisany jest złotymi zgłoskami, a ich efekty trafiają na nasze stoły i do serc mieszkańców oraz turystów Świeradowa-Zdroju.

Edyta Wilczacka
Burmistrz Świeradowa-Zdroju



Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój Edyta Wilczacka
przyjmuje mieszkańców
w Urzędzie Miasta w Świeradowie-Zdroju
w poniedziałki w godzinach 14:00-16:00.



Polecajki Izerki... na maj

Maj to szczególny miesiąc – wokół nas wszystko pięknieje, aż chce się to utrwalić, na przykład w słowach poetycznych. Poezja daje tę możliwość, ale też pozwala lepiej zrozumieć otaczający nas świat – głównie ludzi, a siła i moc naszych słów jest wielka.

Szyborska zauważyła:

„Niektórzy lubią poezję,
czyli nie wszyscy.
Nawet nie większość wszystkich, ale mniejszość.
Nie licząc szkół, gdzie się musi,
i samych poetów,
będzie tych osób dwie na tysiąc.
Lubią –
Ale lubi się także rosół z makaronem...”

Inspiracją do tworzenia mogą być podróże po regionie – tak jak w przypadku Asi, a właściwie Joanny (nie Joasi – bo tak o sobie mówi autorka tomiku poezji prostej i albumu niewyszukanych zdjęć pt. **„Żyć człowieka wrażliwego”**). Joanna – Krajewska po mężu, a de domo Zaremska. Dom rodzinny to Ciechocinek, lata licealne – głównie Toruń, potem studia filologiczne w Gdańsku. Były to lata – jak sama określiła – „chmurne i durne, niemniej inspirujące, twórcze i pouczające”.



foto z arch. Stacji Kultury

W „Poślowiu” Joanna Krajewska z dystansem do siebie przedstawia swoją linię fabularną życia. Czytelnik dowiaduje się wielu ciekawych, zaskakujących rzeczy o mentalności przetrwaniowej autorki.

Od 2019 roku z mężem mieszka i pracuje w Świeradowie-Zdroju, w Górach Izerskich – i tu odnalazła swoje miejsce na ziemi. A przed czytelnikami stawia ciekawe wyzwanie – zaliczyła, była w dwudziestu pięciu polskich uzdrowiskach i zaprasza do dyskusji każdego, kto zaliczył chociażby piętnaście...

W siedmiu częściach tomiku, z tytułami takimi jak np. I – „Wierszopowieści i inne bajdurki”, VI – „Smuteczki zwyczajne. Traumiętką pospolite”, czy ostatnia, VII – „Eros i te fikołki”, czytamy niebanalne wiersze. W części IV „Jak się patrzy” umieszczone są niesamowite zdjęcia, które koniecznie należy zobaczyć... A ocenę pozostawiamy już czytającym i oglądającym album „Niewyszukanych zdjęć”.

Polecamy – koniecznie należy przeczytać tomik Joanny i dać sobie szansę na interpretację...

41% Polaków czyta książki – część I

Z raportu o stanie czytelnictwa za rok 2024, prowadzonego systematycznie już od ponad trzech dekad przez Bibliotekę Narodową, wynika, że **czytelnictwo w Polsce ustabilizowało się na poziomie powyżej 40%**. Aż **47% kobiet wciąż sięga po książki**. Z badań wynika, że Polacy nadal preferują tradycyjną, drukowaną formę – tylko co dwudziesty czytelnik wybiera lekturę na ekranie urządzenia mobilnego.

Nie dziwi więc fakt, że najczęściej wybierane są powieści kryminalno-sensacyjne oraz romanse i literatura obyczajowa. Tego rodzaju książki czytają osoby w różnym wieku i z różnych środowisk społecznych.

Na szczególną uwagę zasługuje książka **Joanny Kuciel-Frydryszak pt. „Chłopki. Opowieść o naszych babkach”**. To reportaż historyczny z dziedziny historii społecznej, który można uznać za największy czytelniczy fenomen ostatnich lat. Gdzie tkwi tajemnica jej sukcesu? Oprócz doskonałej sprzedaży – ponad 500 tysięcy egzemplarzy – książka wywołała medialną burzę wokół prawdziwości przedstawionych faktów i wysokości honorariów. W bibliotekach już dawno nie było takiego zainteresowania: ludzie zapisują się i czekają w kolejkach, by wypożyczyć tę pozycję.

Krótko z fotela "Pod Panem Tadeuszem" – spotkanie XXXVI

Tym razem specjalnym gościem Izerki była **Beata Rosicka**, która sześć lat temu, w maju, przyjechała do Świeradowa-Zdroju z Walimii, położonego w zachodniej części Gór Sowich. Po studiach ekonomicznych pracowała w lokalnej instytucji kultury, by następnie trafić do Stacji Kultury i stać się znakomitą kreatorką oraz promotorką wydarzeń rekreacyjno-turystycznych.

Jej młodsza siostra, po ukończeniu studiów medycznych, osiadła w Gdańsku. Rodzice wciąż czekają na nią w rodzinnym Walimiu. Beata uwielbia podróże – zarówno te bliższe, jak i dalsze – oraz spacerować z psem Majlo, rasy West Highland White Terrier. W ostatnich tygodniach odkryła pasję do audiobooków. Wśród lektorów szczególnie ceni Marię Peszek – znakomitą aktorkę, piosenkarkę i autorkę tekstów.



foto z arch. MBP IZERKA

Moje ulubione miejsce w Świeradowie-Zdroju...

Zdecydowanie *Sępia Góra i widoki, które się z niej roztaczają. A odkąd mieszkam w Czerinawie, ogromnie cenię sobie moje najbliższe otoczenie – przede wszystkim ciszę i spokój, które tutaj panują.*

Najbardziej lubię w sobie...

Nieustępliwość i rozagę – to cechy, które

pomagają mi iść swoją drogą, nawet jeśli nie zawsze jest łatwa.

W ludziach cenię najbardziej...?

Szczerość – choć, niestety, coraz trudniej o nią we współczesnym świecie.

Mój dzień zaczyna się od...?

Kawy i... (po chwili, z uśmiechem) spaceru z psem.

Moją największą zaletą jest...?

Chęć pomagania innym.

Zawsze znajdę czas dla...?

Rodziny – bo to ona jest dla mnie najważniejsza, niezależnie od wszystkiego.

Najpiękniejszy prezent, jaki ostatnio dostałam...?

To czas spędzony z rodzicami – mieszkają daleko, więc każda chwila razem jest dla mnie wyjątkowa.

Wzruszam się, gdy...?

Nie jest łatwo mnie wzruszyć, ale są filmy, które potrafią wywołać łezkę w oku – jak „Zielona mila” z Tomem Hanksem czy „Gniew oceanu” z Georgem Clooneyem.

Na co wydaję „każde pieniądze”?

Na rozwój osobisty – samokształcenie jest dla mnie naprawdę ważne. I... (z uśmiechem) na koncerty Eda Sheerana – uwielbiam tego brytyjskiego piosenkarza!

Najbardziej zawiodłam się...?

(Z uśmiechem) Na szczęście jeszcze nie... ale życie jest nieprzewidywalne.

Ostatnio przeczytałam...?

„Chłopki” Joanny Kuciel-Frydryszak – fenomen czytelniczy, poruszająca powieść o naszych przodkiniach, które wykazywały się wielką determinacją i siłą. Książka miała swoją premierę w maju 2023 roku.

Korzystając z obecności, życzę Pani z okazji Dnia Działacza Kultury przede wszystkim jak najwięcej kulturalnych wyzwań i dużo zdrowia!

Czytelnicy, którzy już ją przeczytali, podkreślają, że odbierają ją nie jako dokument historyczny, lecz jako opowieść bliską ich własnym rodzinom. Autorka potrafiła odnaleźć język, który przemawia do czytelnika w różnym wieku i o różnym pochodzeniu. Bibliotekarzy cieszy fakt, że po „Chłopki” sięgają także osoby, które wcześniej nie były zapisane do biblioteki, ale specjalnie przychodzą, by ją wypożyczyć.

Od 2019 roku najchętniej czytany autorem w Polsce pozostaje Remigiusz Mróz. W roku 2024 drugie miejsce zajął Harlan Coben, trzecie – Jo Nesbo, a czwarte – J.K. Rowling.

Z badań Biblioteki Narodowej wynika, że osoby czytające dużo robią to po prostu dlatego, że sprawia im to przyjemność i daje radość.

W Izerce w 2024 roku czytelnicy najczęściej pytali właśnie o „Chłopki”. Niekwestionowanym liderem wśród wszystkich gatunków pozostają jednak powieści kryminalno-sensacyjne, w tym tzw. „kryminały górskie” – przede wszystkim dzięki popularnym powieściom **Sławka Gortycha z cyklu „Schroniska”**.

Zauważyliśmy, że książki autorów, którzy odwiedzili nas na spotkaniach autorskich, cieszą się szczególnym zainteresowaniem. Potwierdzają to statystyki wypożyczeń. W 2024 roku do najchętniej czytanych autorów w Izerce

należeli: Jolanta Maria Kaleta, Krzysztof Koziołek, Mariusz Czubaj, Anna Szczepczyńska, Joanna Krajewska, Mariusz Gładzik, oczywiście Sławek Gortych oraz znana z Nocy Bibliotek – Dorota Pająk-Puda.

Czym kierują się czytelnicy przy wyborze książki? Z rozmów wynika, że najważniejsze są własne zainteresowania, ale również rekomendacje – nie tylko od znajomych, lecz także z mediów i prasy, a także nagrody przyznawane książkom w prestiżowych konkursach.

Dlaczego czytamy? Bo książki dostarczają emocjonalnych przeżyć, pozwalają oderwać się od rzeczywistości, pomagają zagłuszyć samotność, są świetną alternatywą dla telewizji, ułatwiają zasypianie, wzbogacają język i wiedzę, zachęcają do poznawania historii. Dla wielu osób to także sposób na oszczędność – dzięki bibliotekom mają bezpłatny dostęp do literatury, co ma znaczenie przy rosnących cenach i braku miejsca w domach.

Korzyści płynące z czytania obejmują wiele obszarów życia, bo przecież – jak powiedziała Wisława Szymborska – „czytanie książek to najpiękniejsza zabawa, jaką ludzkość sobie wymyśliła”.

10 lat Izerki „Trzecim miejscem” – część I

W nowej siedzibie, zrealizowanej dzięki środkom z Programu Infrastruktura Bibliotek Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego (615 855,98 zł) oraz dotacji Gminy Świeradów-Zdrój (228 221,00 zł), biblioteka działa już od ponad 10 lat. Od samego początku jej działalność opiera się na nieszablonowym podejściu, inspirowanym koncepcją "trzeciego miejsca" autorstwa Raya Oldenburga, przeniesioną na grunt działalności bibliotecznej.

„Trzecie miejsce” – obok domu i pracy – to przestrzeń publiczna, w której ludzie różnych pokoleń, o odmiennych zainteresowaniach i potrzebach mogą odpocząć, spotkać się i spędzić czas w przyjaznej atmosferze. W Izerce są stoliki, wygodne fotele, kolorowe mebelki dla dzieci – wszystko po to, by tworzyć przestrzeń zachęcającą do dłuższego pobytu. Ciepło przyjmowane są wystawy prac uczestników licznych konkursów plastyczno-techniczno-fotograficzno-literackich oraz stała ekspozycja zdjęć z dawnego Bad Flinsberg.

10 lat temu, podczas otwarcia nowej siedziby, ówczesny dyrektor Dolnośląskiej Biblioteki Publicznej we Wrocławiu, Andrzej Tyws, powiedział, że „nowy lokal wzmocni znaczenie świeradowskiej księżnicy jako atutu życia kulturalnego i intelektualnego”.

To określenie – „świeradowska księżnica” – uświadomiło nam, że biblioteka nie ma jeszcze imienia. W ogłoszonym konkursie spośród licznych propozycji, takich jak „Matecznik Książek”, „Okładka”, „Wieniec – Zdrój”, „Źródło – Źródółko”, „Duch Gór” czy „Pod Cietrzewiem”, komisja wybrała nazwę „Izerka” – zaproponowaną przez Annę Panek. Magda Olszewska ułożyła do niej wiersz: „Izerka... Więc czytelniku, stary czy młody, do Biblioteki ruszaj, by poznać Izerki przygody.” 25 lutego 2015 r. na sesji Rady Miasta zatwierdzono nowy

statut Miejskiej Biblioteki Publicznej z nazwą „Izerka”.

Od tego czasu w bibliotece odbyło się mnóstwo wydarzeń – nie sposób ich wszystkich wymienić. W ramach cyklu „Dobra Książka i Kawa” odbyło się ponad 30 spotkań i wykładów, prowadzonych głównie przez Magdę Olszewską, lokalną tropicielkę historii Bad Flinsberg. Tematy były fascynujące – „O Czeszce z miłosną historią w tle”, „Ochotnicza Straż Pożarna w Bad Flinsberg”, „Flinsberdzkie skarby ze świeradowskiej ziemi”, „Świeradów niejedno ma imię” czy „Izerskie legendowanie” – o dawnych nazwach miasta.

Pierwszą pisarką, która odwiedziła Izerkę, była Olga Rudnicka – autorka komedii kryminalnych. 5 marca 2015 roku rozdawała autografy i opowiadała, jak rodzi się pomysł na fabułę książki.

12 marca 2015 roku panie z Urzędu Skarbowego w Lubaniu pomagały mieszkańcom w elektronicznym rozliczeniu PIT-ów. Izerka, jako „trzecie miejsce”, przez kilka lat (aż do pandemii) udostępniała komputery do rozliczeń, a przy okazji – do czytania prasy i wypożyczania książek.

Pierwszy konkurs plastyczno-techniczny dotyczył postaci z bajek – „Bolka i Lolka”. Wraz z właścicielką Księgarni Literackiej, Moniką Gordecką, oceniono aż 62 prace! Było to jedno z działań, które pokazało, jak ważna jest czytelnicza edukacja, nie tylko dla dzieci, ale też dla rodziców i nauczycieli.

W 2015 roku, w ramach „Dolnośląskich Spotkań z Pisarzem”, gościliśmy m.in. Pawła Wakułę, himalaistę Rafała Fronię, fotografa i podróżnika Karola Nienartowicza, a także Halinę Burkowską – lokalną poetkę.

8 października 2015 roku odbył się pierwszy wykład Izerskiego Międzypokoleniowego Klubu, zainicjowanego

kę, i o innej, która ofiarowała kolorowy, ciepły szalik.

Pojawiły się pytania, czy w kolejnym tomie znajdzie się miejsce dla Gór Izerskich i już nieistniejących schronisk. Oczywiście najwięcej emocji wzbudziła informacja o premierze czwartego tomu, która odbędzie się już niebawem – 23 czerwca.

Autor z dużą delikatnością mówił też o zjawisku hejtu, którego doświadcza – i które, rzecz jasna, wszyscy potępiamy. Ogromną radość sprawiło mu wspomnienie o nagrodzie i gali jubileuszowej z okazji plebiscytu „Książka Roku”, organizowanego przez portal Lubimy Czytać. To już trzecia nagroda dla jego książki „Schronisko, które spowiadał mrok”, która zdobyła najwięcej głosów w dziesięcioletniej historii plebiscytu – aż 12 tysięcy!



foto z arch. Stacji Kultury

Jest już pewne, że powstaną reportaże o historii schronisk – nie w formie rozprawy naukowej, jak z uśmiechem podkreśla autor, ale w jego stylu – osobistym i przystępnym.

Na zakończenie padło pytanie z sali: „A może tak wspólnie napiszemy Państwo książkę?” Odpowiedź była natychmiastowa, jednomyślna i – jakżeby inaczej – z uśmiechem: „Brak czasu...”

Już po spotkaniu autor cierpliwie podpisywał swoje książki – tak jak Anna Szczypczyńska, którą oczywiście zaprosiliśmy do Izerki. W końcu ze Szklarskiej Poręby jest nie daleko!

Świeradowskie Bibliotekarki

P O D S U M O W A N I E

przez radną Janinę Czaplińską i Magdę Olszewską. Justyna Golanowska poprowadziła prelekcję pod hasłem „Jak umysł rośnie w siłę, gdy mózg się starzeje”. Duże zainteresowanie sprawiło, że już 30 października odbyły się kolejne dwa wykłady – o pamięci i o kobiecych archetypach w literaturze po 1989 roku.

W październiku 2015 roku Zofia Dietrich-Wojtkiewicz przekazała bibliotece 50 ołówkowych rysunków – później wzbogaconych o prace jej męża. Prace te przypominają o dawnym Świeradowie.

Od 2015 roku przedszkolaki w Izerce częściej nie słodczymi, a jabłkiem – bo przecież „czym skorupka za młodu nasiąknie...”.

W tym samym roku odbył się Ogólnomiejski Konkurs Recytatorski „Kiedy myślę – Ojczyzna”, a jego laureatką została Oliwia Bigus. Cały rok trwały też sobotnie konsultacje informatyczne dla seniorów, które znacznie zwiększyły czytelnictwo w tej grupie wiekowej.

Wielkim sukcesem było zajęcie VI miejsca w Rankingu Bibliotek spośród ponad 2000 zgłoszonych placówek – spełniających kryteria programu Biblioteka+.

Wyznaczone cele zostały osiągnięte. Izerka stała się ważnym punktem na kulturalnej mapie miasta.

A z wydarzeń nie sposób nie wspomnieć o konkursie „Najdłuższa zakładka” – 16 czerwca 2015 r. mierzyliśmy zakładkę, która miała aż 136 metrów! Pamiętamy też konkursy na „Mój pomysł na Palmę Wielkanocną” – pełne kunsztu, awangardy i niepowtarzalnej precyzji.

W maju – miesiącu bibliotek – planujemy wystawę kronik i zdjęć z ostatnich 10 lat działalności Izerki, by wspólnie z czytelnikami powspominać te niezwykle chwile.

Opisy karkonoskie – to jego styl

Jednym słowem: arcyciekawe – tak można podsumować spotkanie autorskie ze **Sławkiem Gortychem i Anną Szczypczyńską**.

Fani karkonoskiej serii kryminalnej spotkali się 3.04.2025 o godz. 17.00 w sali Stacji Kultury i nie musieli długo czekać – Sławek Gortych i Anna Szczypczyńska byli obecni jeszcze przed rozpoczęciem wydarzenia.

Seria kryminalna – zarówno w specjalnym, jak i standardowym wydaniu – oraz powieści Anny Szczypczyńskiej, pochodzącej z Warszawy, a obecnie mieszkającej z rodziną w Szklarskiej Porębie, szybko zostały udostępnione czytelnikom. Już po chwili ustawiła się kolejka, a autorzy byli gotowi do podpisywania książek.

Autor nie miał nawet chwili na odpoczynek – tuż po godz. 17.00 wszystkich przywitała Diana Słupska, a prowadzenie spotkania przejęła Anna Szczypczyńska. Padło wiele ciepłych, serdecznych, przyjacielskich słów pod adresem autora trzech tomów opowiadających o schroniskach. Należy podkreślić, że atmosfera na sali była rewelacyjna – a nawet twórcza! Prowadząca pisarka wręczyła pięknie wykonaną przez artystkę Ludmiłę ze Szklarskiej Poręby skrzyneczkę, do której można było wrzucać pytania do Sławka Gortycha. Autor odpowiadał na nie na zakończenie spotkania.

Z wywiadu, który przeprowadzała Anna Szczypczyńska, trafiło do nas mnóstwo informacji – również tych bardzo osobistych. Dowiedzieliśmy się, że autor lubi tzw. „literaturę środka” – gdy w życiu brakuje czasu na przeczytanie wszystkich książek, warto sięgać po te, które dają radość. Opowiedział także o współpracy z redaktorką wydawnictwa i o tym, jak bardzo lubi opisywać góry. To właśnie te opisy, jak podkreśliła Anna Szczypczyńska, stanowią sedno i magię jego powieści – dlatego autor nie pozwala, by je skracano czy usuwano.

Sławek Gortych jest zafascynowany postacią legendarnego Ducha Gór, o którym – jak sam mówi – mógłby opowiadać równie długo, jak o swoich czytelnikach. Wspomnił m.in. o pani, która podarowała mu wydzierganą maskot-



Zapraszamy do udziału w konkursie

Moja rodzina... jest fajna!

Opowiedz nam o swojej rodzinie lub wybranej osobie z rodziny w formie: pracy plastycznej, technicznej, fotografii i literackiej...

Czekamy na prace w Miejskiej Bibliotece Publicznej „Izerka” do dnia 24 maja 2025 r. (sobota)

Regulamin konkursu dostępny w MBP Izerka i na stronie www.Biblioteki

Izerski Klub Międzypokoleniowy 73 spotkanie

15 maja 2025 r. (czwartek) godz. 16.30 w Izerce

Spotkanie z pisarką 20 powieści z historią w tle:

Jolantę Marię Kaletę, która opowie o najnowszej historycznej powieści pt. „Śpiew Czerwonych ptaków” mającą premierę w maju 2025 r.

Spotkanie poprowadzi Arkadiusz Lipin

Serdecznie zapraszamy!

Miejskie Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy „Stacja Kultury”

ul. Dworcowa 1, Świeradów-Zdrój

Diana Słupska

p.o. Dyrektora

Koordynator ds. kreowania wydarzeń kulturalnych i promocji

tel. 75 71 36 483, stacjakultury@swieradowzdroj.pl

Joanna Krajewska

Koordynator ds. kultury i kreacji

tel. 75 71 36 482, kultura@swieradowzdroj.pl

Katarzyna Kozubek

Koordynator ds. organizacji wydarzeń i administracji

tel. 75 71 36 483, it@swieradowzdroj.pl

Beata Rosicka

Koordynator ds. projektów i administracji

tel. 75 71 36 482, notatnik@swieradowzdroj.pl

Marcin Rękowski

CEE NATURA 2000 „Izerska Łąka”

tel. 75 617 14 42, izerskalaka@swieradowzdroj.pl



www.stacjakultury.swieradowzdroj.pl

Czynne: poniedziałek - piątek od 10:00 do 17:00, soboty od 10:00 do 16:00

ZAJĘCIA STAŁE MAJ 2025 ŚWIERADÓW-ZDRÓJ w Stacji Kultury

ul. Dworcowa 1

**ZAPRASZAMY MIESZKAŃCÓW
NA ZAJĘCIA!**

PONIEDZIAŁEK	ŚRODA
16:10 - LEKCJE GRY NA GITARZE prowadzi: Karol Kesibab 16:10 - GRUPA POZAKŁAJĄCA 16:40 17:20 18:00 - GRUPY GRAJĄCE I PIĘTRO - SALA WARSZTATOWA ZAJĘCIA BEZPŁATNE	14:00 - LEKCJE GRY NA PERKUSJI ZAJĘCIA ODPAŁTNE - INFO U PROWADZĄCEGO prowadzi: Dawid Leszczyk tel. 797 260 038 I PIĘTRO - STUDIO NAGRAŃ
17:00 - ZAJĘCIA NA MATACH prowadzi: Basia Serdakowska ZAJĘCIA ODPAŁTNE - INFO U PROWADZĄCEJ PARTER - DUŻA SALA	16:15 - ZAJĘCIA TANECZNE DZIECI 16:15 - GRUPA DLA DZIECI OD LAT 4 17:00 - GRUPA STARSZA prowadzi: Anna Chodźka PARTER - DUŻA SALA ZAJĘCIA BEZPŁATNE
18:00 - ZAJĘCIA FITNESS prowadzi: Basia Serdakowska ZAJĘCIA DLA OSÓB DOROSŁYCH PARTER - DUŻA SALA ZAJĘCIA BEZPŁATNE	16:30 - AUTOSZKOŁA SIWY ZAJĘCIA ODPAŁTNE - INFO U PROWADZĄCEGO prowadzi: Andrzej Stelzer tel. 511 396 963 II PIĘTRO - SALA WARSZTATOWA
17:30 - PRÓBA ZESPOŁU ANCYMONIUM I PIĘTRO - STUDIO NAGRAŃ	18:00 - ZDROWY KRĘGOSŁUP prowadzi: Ewa Flach PARTER - DUŻA SALA ZAJĘCIA BEZPŁATNE
WTÓREK	CZWARTEK
10:00 - DYŻUR ISAR Spotkania "Aktywnych Razem" I PIĘTRO - SALA WARSZTATOWA	14:00 - PRÓBA ZESPOŁU SYNTONIA I PIĘTRO - STUDIO NAGRAŃ
16:30 - MALARSTWO & RYSUNEK prowadzi: Magdalena Miętkiewicza-Gajewska ZAJĘCIA DLA OSÓB DOROSŁYCH II PIĘTRO - SALA ZAJĘCIOWA ZAJĘCIA BEZPŁATNE	17:30 - PRÓBA ZESPOŁU ANCYMONIUM I PIĘTRO - STUDIO NAGRAŃ
18:15 - PILATES prowadzi: Magdalena Miętkiewicza-Gajewska PARTER - DUŻA SALA ZAJĘCIA BEZPŁATNE	PIĄTEK
18:00 - PRÓBA ZESPOŁU BRZĄSK I PIĘTRO - STUDIO NAGRAŃ	17:00 - CHOREOTERAPIA taniec intuicyjny z elementami jogi według autorskiego programu Ewy Flach ZAJĘCIA ODPAŁTNE - INFO U PROWADZĄCEJ prowadzi: Ewa Flach tel. 503 084 766 PARTER - DUŻA SALA
SOBOTA	18:00 - FITNESS - CARDIO & STEP ZAJĘCIA ODPAŁTNE - INFO U PROWADZĄCEJ prowadzi: Ewa Flach tel. 503 084 766 PARTER - DUŻA SALA
11:00 - SENSORYKA DLA DZIECI OD LAT 3 prowadzi: Katarzyna Ręchowska RAZ W MIESIĄCU - ZADZWOŃ I ZAPYTAJ O TERMIN II PIĘTRO - SALA WARSZTATOWA ZAJĘCIA BEZPŁATNE	16:30 - AUTOSZKOŁA SIWY ZAJĘCIA ODPAŁTNE - INFO U PROWADZĄCEGO prowadzi: Andrzej Stelzer tel. 511 396 963 II PIĘTRO - SALA WARSZTATOWA
18:00 - RELAKSACJE TERAPEUTYCZNE PRZY OŚWIEKACH KAMETRONÓW, HAREY I NIE TYLKO prowadzi: Joanna i Monika RAZ W MIESIĄCU - ZADZWOŃ I ZAPYTAJ O TERMIN PARTER - DUŻA SALA, ZAJĘCIA ODPAŁTNE	17:00 - PRÓBA ZESPOŁU SCRAP OF PAPER I PIĘTRO - STUDIO NAGRAŃ

**Więcej informacji:
tel. 75 71 36 483**

Stacja Kultury w programie "ODJAZD"!

W jednym z najnowszych odcinków magazynu podróżniczego „ODJAZD”, realizowanego przez Koleje Dolnośląskie, możecie zobaczyć... naszą Stację Kultury!

W programie widzowie mają okazję zajrzeć do wnętrza naszej instytucji – pełnej pasji, kreatywności i lokalnej historii. Kamery uchwyciły m.in. naszą wyjątkową makietę kolejową, która niezmiennie zachwyca odwiedzających – dużych i małych.

To jednak nie koniec atrakcji! Odcinek zabiera również w podróż po najciekawszych zakątkach Świeradowa-Zdroju. Widzowie przechadzają się po spektakularnym SKY WALKU, podziwiając

zapierające dech w piersiach widoki, oraz odwiedzają Czarci Młyn – miejsce, gdzie historia spotyka się z magią tradycyjnego wypieku chleba.

Serdecznie zapraszamy do obejrzenia odcinka na kanale YouTube Kolei

**Zeskanuj kod QR
i obejrzyj odcinek:**



Dolnośląskich – gwarantujemy, że będzie to prawdziwa podróż z klimatem!

Beata Rosicka
Stacja Kultury

**Izerski Jarmark Rękodzieła i Sztuk Wszelakich
Magia tradycji i talentu w Hali Spacerowej**

RELACJA

Izerski Jarmark Rękodzieła i Sztuk Wszelakich to już wieloletnia tradycja w Świeradowie-Zdroju. Początkowo organizowany przez odpowiedni Referat Urzędu Miasta, od 2019 roku odbywa się pod skrzydłami naszego centrum kultury – Stacji Kultury – Serce Miasta Świeradów-Zdrój. W ciągu roku zazwyczaj mają miejsce dwie edycje tego wyjątkowego wydarzenia: Wielkanocna oraz Bożonarodzeniowa. Każda z nich stanowi nie tylko okazję do zakupu unikatowego rękodzieła, ale też do spotkania, integracji i wspólnego celebrowania tradycji, które z dumą pielęgnujemy w naszym mieście.

W sobotę, 12 kwietnia, Hala Spacerowa w Świeradowie-Zdroju zamieniła się w prawdziwie bajkową przestrzeń – wszystko za sprawą Izerskiego Jarmarku Rękodzieła i Sztuk Wszelakich Wielkanoc 2025, który dzięki uprzejmości Uzdrowiska Świeradów-Czerniawa po raz kolejny zachwyił mieszkańców i gości naszego uzdrowiska.



foto Beata Rosicka

Tegoroczna edycja przyciągnęła blisko 60 wystawców, prezentujących prawdziwe cuda polskiego rękodzieła. Kolorowe palmy i wianki, misterne ozdoby szydełkowe i makramowe, drewniane dekoracje, czy zyskujące coraz większą popularność wyroby z żywicy epoksydowej – każdy mógł znaleźć coś dla siebie. Nie zabrakło również biżuterii tworzonej z pasją, naturalnych kosmetyków i olejów, a także domowych smakołyków – od ciast i miodów po potrawy przygotowane przez Koło Gospodyń Wiejskich "My Dziewczyny z Czerniawy", które jak zawsze podbiły serca (i podniebienia!) odwiedzających.

Wśród zapachów, barw i dźwięków, szczególnie miejsce zajęły inicjatywy lokalne. Na naszym jarmarku obecni byli drухowie z 7. Drużyny Leśni, a także dzieci z klasy II SP nr 2 w Czerniawie-Zdroju. Rodzice tych małych artystów przygotowali pyszne, słodkie wypieki i prowadzili zbiórkę na wyjazd na zieloną szkołę – ogromne brawa za zaangażowanie i serce!

A skoro o dzieciach mowa – nie sposób nie wspomnieć o ich bajkowym przedstawieniu, które rozświetliło scenę Hali Spacerowej. Przepiękne stroje, kolorowa scenografia i wzruszający występ sprawiły, że publiczność nagrodziła małych aktorów gromkimi brawami.

Muzyczne występy to kolejny ważny punkt programu – i tu emocji również nie brako-

wało. Wiosenny klimat wyczarowały dla nas panie z zespołu Syntonia, których subtelne głosy wprowadziły wszystkich w prawdziwie świąteczny nastrój. Ludowe rytmy przejęły scenę za sprawą zespołów Chabry z Kwieciszowic oraz Kwisowian z Giebułtowa – ich występy, pełne energii i koloru, przypominały o pięknie lokalnych tradycji.



foto Beata Rosicka

Wydarzenie uroczyste otworzyły: Burmistrz Świeradowa-Zdroju Pani Edyta Wilczacka, Zastępca Burmistrza Pani Dorota Marek oraz p.o. Dyrektora Stacji Kultury Pani Diana Słupska. To dzięki wspólnemu zaangażowaniu samorządu, instytucji kultury, partnerów i przede wszystkim naszej wspaniałej społeczności, jarmark ten był tak wyjątkowy.

Z całego serca dziękujemy wszystkim wystawcom, artystom oraz odwiedzającym – dzięki Wam to wydarzenie miało niepowtarzalny klimat. Mamy nadzieję, że spędzili Państwo ten dzień w radosnej, przedświątecznej atmosferze, zabierając ze sobą nie tylko piękne rękodzieło, ale i ciepłe wspomnienia.



foto z arch. Stacji Kultury

Beata Rosicka
Stacja Kultury



KWIECIEŃ 2025

NIE MAMY SIĘ KULTURALNIE CZEGO WSTYDZIĆ

W ramach WSTĘPU

...na tym naszym końcu świata. Bo oferta jest bogata i każdy znajdzie tu coś dla siebie. Tak uważam.

Nie musimy przebiegać się przez uliczne korki, żeby zdążyć na spotkanie autorskie. Nie musimy tłuc się tramwajem, by spędzić wieczór pełen muzyki w wykwintnej restauracji, klimatycznej kawiarni lub po prostu w undergroundowej knajpie, na totalnym luzie.

Mamy tę wygodę, a przy tym naprawdę jest w czym przebierać! Swoje wydarzenia kulturalne organizują nie tylko instytucje, ale również hotele, lokale gastro, stowarzyszenia... Korzystamy z tego, ale wciąż jakby ciut za mało. To chyba najwyższa pora, aby powrócił Świeradowski Ekspres Kulturalny, a z nim zbiorcze info, co, gdzie, kiedy i jak się będzie działo! Tymczasem zachęcam do lektury relacji z kilku lokalnych wydarzeń. Zapraszam do udziału w spotkaniach autorskich z Mariuszem Gładzikiem i...

Polecam, choć polecać nie trzeba, bo to wciąż nasz numer 1, legendę Pani Grażyny Kasprzak. To rzecz nowa, nie z antologii i na łamach Dodatku ma swoją premierę! Dziękuję za tę możliwość!

Joanna Krajewska

Paktofonika po sąsiedzku

Marzenie od dzieciaka wrzucone do worka „to się nie uda”. A jednak! Po przeprowadzce na Dzikie Zachód było sporo takich zaskoczeń – że to właśnie tutaj, niespodziewanie, pojawiają się możliwości, żeby odhaczyć coś z tych głęboko skrywanych mrzonek. I oto proszę – PFK w Wolimierzu, po sąsiedzku, w lokalu o klimacie tak undergroundowym, że przed oczami przemknęły mi wszystkie prowincjonalne kluby muzyczne, sceny sklecone z palet pośrodku niczego, kameralne miejscówki do grania płyt w piwnicach i garażach...

Koncert 6.04.2025 był emocjonalnym rollercoasterem. Wyrzucając z siebie kolejne wersy, czułam duchową obecność wielu osób z przeszłości – ekip, z którymi drogi naturalnie się rozeszły, innych, z którymi podzieliły mnie doświadczenia, i wreszcie tych kilku postaci, których już nie ma wśród żywych.

Kinematografia to jedna z najczęściej słuchanych płyt w naszym aucie, ale i tak byłam w szoku, jak dobrze pamiętam teksty – co do słowa.

A może nie ma w tym nic dziwnego? Przecież uważam Magika za najwybitniejszego twórcę poezji najnowszej. Po '89 nie było nikogo, kto mógłby mu dorównać.

Fokus i Rahim zabrali mnie w hip-hopową podróż do przeszłości, ale nie zabrakło też reinterpretacji dobrze znanych tekstów – bo zarezonowały inaczej na doświadczeniach mojego dzisiejszego życia. Życia pełnego pędu, irytowania się na ludzką małostkowość i nieustannych prób ogarnięcia tego wszystkiego tak, żeby nie oszaleć... albo i co gorszego. Tymczasem – miło było popłynąć na fali pozytywnej emocji.



To był ważny wieczór - i dla mnie, i dla wielu innych, którzy w tym dniu obecni byli w Punkteonie.

Joanna Krajewska
Stacja Kultury

FELIETON

RELACJA

Poetyckie Słodkie Klimaty

Pod koniec marca wybrałam się na recital pisarki Moniki Oleksy i barda Wiesława Zalasza... Zaproszenie w jakiś sposób trafiło na moje biurko w pracy, pomyślałam: zajdę, akurat brak planów... No nie spodziewałam się takiej uczty słowno-muzycznej! "Siedem życzeń" to wyjątkowy program artystyczny, obfitujący w czułe wzruszenia. Potrzebowałam krótkiego pobytu w krainie łagodności, a Scena pod Aniołem podarowała mi bilet do tejże, za co dziękuję. Brawa dla kawiarni Słodkie Klimaty, która zorganizowała ten wyjątkowy wieczorek w swoim nastrojowym wnętrzu.

Joanna Krajewska
Stacja Kultury



LEGENDA

O salamandrach z Czarnego Potoku

Wysoko, pod szczytem Smreka, w Grzbiecie Wysokim Gór Izerskich, wypływa Czarny Potok. Płyne sobie wartko pośród gęstych lasów, przez zbocza Stogu Izerskiego i Opalenicy. Potem wije się pośród domów Czarniawy-Zdroju, nawadniając ogrody, łąki i pola jej mieszkańców. Niewielu z nich wie, że od zarania ludzkiego świata, u źródeł tego potoku, jest jedno z wejść do piekła.

Kiedyś zbocza Gór Izerskich porastała niedostępna, prastara puszcza, pełna dzikiej zwierzyny i magicznych istot. Ludzi było tu bardzo mało, a ci, którzy tu zawędrowali, do nieprzebytego boru bali się zapuszczać, bo o niebezpieczne przygody nie było tu trudno. Jednak w końcu i tu się osiedlili. W głębokiej dolinie Czarnego Potoku założyli swą małą osadę hutnicy szkła z Czech i zaczęli wycinać lasy na Czarniawskiej Kopie, by móc wytapiać szkło do okien pałaców, kościołów i prostych chat. Nie spodobało się to diabłom, które od czasu do czasu nawiedzały te okolice, próbując intruzów przestraszyć i wygonić. Nic z tego jednak nie wyszło. Nowi ludzie okazali się uparci i nie dali się usunąć z raz zajętych ziem. Zrozumiał Lucyfer, że nie ma co się trudzić, że spokoju na tych ziemiach już nie będzie, ale nowe dusze do piekła dużo łatwiej można będzie zdobyć. Zaczął więc wysyłać na ziemię różne czarty, które ludzi do złego namawiać miały.

Chyba nigdzie indziej w okolicy nie zdarzało się tyle spotkań z diabłami co tu, choć do tej pory o wejściu do piekła pod Smrekiem prawie nikt nie wie. Za to legend o diabłach z Czarniawy można sporo usłyszeć.

Życie na górze biegło sobie swoim torem. Dzikiej puszczy pod szczytem gór nikt nie nawiedzał. Wciąż było tu spokojnie i cicho. Jednak na wszelki wypadek Lucyfer kazał pilnować tej odległej bramy piekielnej, zamkniętej solidną kratą, staremu czartowi Jaraszowi. Jarasz miał ponad 1000 lat i wciąż chciał piekła służyć, choć sił od dawna mu brakowało. Ucieszył się z tego zadania i już od stu lat czuwał tu nad bezpieczeństwem piekła. Często sobie drzemał lub spacerował po okolicy, kontrolując, co porabiają ludzie na dole, ale też coraz bardziej czuł się samotny, bo nikt tu starego diabła nie odwiedzał. Tylko młoda ludzka kobieta zachodziła czasami w te strony, a gdy zobaczyła drzemającego staruszkę, żal się jej go zrobiło i zostawiała mu od czasu do czasu coś pysznego pod kratą. Była to młoda, walońska wiedźma, która o magicznym świecie sporo wiedziała i diabłów wcale się nie bała. Jarasz niedawno wyszedł, gdzie mieszka, a gdy przekonał się, że nie jest groźna, a w lesie szuka tylko leczniczych ziół, podrzucił jej grudkę złota w podzięce.

Jednak i w piekle coś się zmieniło. Od czasu do czasu słyszał jakieś niezwykle hałasy i widywał w oddali przebiegające, jakby spanikowane diabły. Nawet próbował je wołać, ale nikt nie zwracał na niego uwagi.

Aż pewnego dnia odwiedziły go dwa małe diablątka. Zdziwiony był niepomnie, bo nowe dzieci piekielne to w tych czasach rzadkość, a te w ogóle były wyjątkowe, bo bliźnięta, niezwykle do siebie podobne. Przedstawiły się grzecznie. Okazało się, że to najmłodsze córki wielkiego Lucyfera – Mandra i Sala. Były strasznie ciekawskie! Zadawały mu mnóstwo pytań na różne tematy, a Jarasz chętnie na nie odpowiadał. Wkrótce odeszły, ale już na drugi dzień odwiedziły go znowu i od tej pory już bywały u niego codziennie. Jarasz był dumny, że może im służyć wiedzą, której większość zapracowanych diabłów nie ma. Polubił diabełki bardzo i z niecierpliwością czekał na ich wizyty. Sala opowiadała śmieszne historyjki z życia piekła, a Mandra oglądała z ciekawością świat za kratami i zadawała mnóstwo pytań. Obie wszystko chciały wiedzieć. Szczególnie o tym dziwnym świecie za bramą. Więc opowiadał i opowiadał, aż zmęczone zasypiały, oparte o jego kolana, a on drzemał spokojnie wraz z nimi.

Któregoś dnia pod piekielną bramą znów pojawiła się młoda zielarka. Podeszła na paluszkach, wyjęła z koszyka grudkę złota, małe zawiniątko i położyła to wszystko na kamieniu obok kraty. Gdy się podnosiła, zobaczyła wpatrzone w siebie trzy pary czarnych oczu. Wystraszyła się trochę, ale szybko spostrzegła, że obok Jarasza siedzą małe diablątka.

– Dlaczego oddajesz mi złoto? – zapytał Jarasz – przecież to podziękowanie.

– Za co? – spytała kobieta – Nie masz za co dziękować. A twoje złoto większym kłopotem dla mnie i dla ciebie będzie, niż pożytkiem.

– Jak to? – zapytała Sala – Przecież ludzie lubią złoto? Będziesz bogata i nie będziesz już musiała ciężko pracować.

– Ja lubię pracować. I jestem bogata, bo świat wokół mnie daje mi wszystko, czego potrzebuję. A niektórzy ludzie to i owszem, bardzo lubią złoto i ciągle im będzie go mało, choćby nie wiem, ile im go dać. Gdyby zobaczyli twoje złoto u mnie, to nie odpuszczą. I będą go szukać do skutku. Ja im bym nie powiedziała, ale śledziliby mnie nieustannie, cały las by zniszczyli, a gdyby odkryli waszą bramę, to i piekło by rozkopali, byleby tylko zdobyć go jak najwięcej. Więc chyba rozumiesz, że przyjąć twego daru nie mogę, choć jestem ci bardzo wdzięczna za okazaną mi hojność.

– A ja bardzo bym chciała zobaczyć twój świat – odezwała się cicho Mandra – czy mogłabyś zabrać nas ze sobą i go pokazać?

– Ależ przecież nie możecie opuścić piekła! – zawołał Jarasz – Co by na to powiedział wasz ojciec!

– On o niczym nie musi wiedzieć. Przecież niedługo wrócimy. Pobędziemy tam parę dni, zobaczymy świat ludzi i nim się obejrzymy, wrócimy.

Jarasz odciągnął diablęta w głąb jaskini i coś im gorliwie tłumaczył, a zielarka przyglądała im się w zamyśleniu. Diabelskie dzieci niczym od ludzkich w zasadzie się nie różniły. Póki małe, nie mają ani rogów, ani ogonów. Kopyt też u nich nie zauważyła. Tylko włosy czarne jak węgiel, rozkudlane, i wielkie, czarne oczy. No i umorusane jak nieboskie stworzenia. Gdyby je umyć, uczesać i naprawić poszarpane czarne sukienki, to nikt by się nie domyślił, kim są.

Dziewczynki w końcu chyba przekonały Jarasza, bo podbiegły i przecisnęły się przez kraty. Chwyciły kobietę za ręce i żarliwie prosiły, by zabrała je do swego świata. W końcu się zgodziła. Umówili się z Jaraszem, że za parę dni przyprowadzi je z powrotem i powędrowały przez las do jej domu. Po drodze dziewczynki wszystko oglądały ze zdziwieniem, zachwyciły się niebem, drzewami, ptakami, tylko słońca unikały, bo mocno raziło ich diabelskie oczka. Często też zanurzały się w potoku, bo gorąco im było bardzo. Jednak mimo tych trudności nie chciały zawrócić i uparcie wędrowały dalej. Gdy doszły do domku zielarki, który na szczęście stał tuż obok lasu, schowały się w ciemnym pokoju i zmęczone zasnęły. Zielarka, gdy spały, zacerowała i podarte sukienki, a ponieważ miała tylko dwa kawałki tkaniny – Sala miała odtąd na sukience żółte, a Mandra pomarańczowe łatki. W ten sposób łatwiej je było rozróżnić. Dziewczynki w dzień najczęściej spały, a dopiero gdy słońce zaszło, wychodziły poznawać świat i ludzi. Zielarka tłumaczyła sąsiadom, że to dzieci jej kuzynki z dalekiego świata i wkrótce wrócą do domu, a ponieważ ich oczy są uczulone na słońce, mogą bawić się dopiero wieczorem. Mówiąc to, zrozumiała, że bardzo polubiła te małe czorty i kiedyś będzie jej ich brakować. Wesołe diablątka szybko zdobyły również sympatię sąsiedzkich dzieci, które jednak często się dziwiły, jak mało one wiedzą o świecie, i czasem chętnie śmiały się z ich niewiedzy. Jednak mimo tego coraz bardziej ten świat podobał się Sali i Mandrze. Gdy zielarka przypominała im o powrocie, prosiły o jeszcze kilka dni, bo tyle jest do poznania... i tak upłynął miesiąc. Zbliżała się pełnia księżyca, a z nią zabawa na pobliskiej łące. Dziewczynki nie mogły się doczekać. Jeszcze nigdy nie widziały tańców. W świeżo wypranych sukienkach, z koralami jarzębinowymi na szyi, wybiegły roześmiane w noc, nie czekając, aż zielarka zamknie chatkę. Dopiero po dłuższej chwili kobieta dotarła do miejsca, gdzie wielkie ognisko rozjaśniało nocny mrok, wydatnie pomagając w tej pracy pyzatemu księżycowi, który wisił sobie spokojnie na bezchmurnym niebie.

Zaczęła szukać Sali i Mandry, by dać im kwietne wianki, które uwiła dla nich o świecie, ale nigdzie ich nie znalazła. Wkrótce już wszyscy szukali dzieci, jednak ślad po nich zaginął. Poszukiwania trwały kilka dni, lecz dziewczynki przepadły jak kamień w wodę.

Pewnego dnia, gdy zielarka siedziała nad Czarnym Potokiem w cieniu starego drzewa, płacząc z żalu, na jej sukienkę wspięły się dwie małe jaszczurki. Dopiero po chwili kobieta je zauważyła i zaczęła się im przyglądać. Wyglądały dziwnie – ani zielone, ani szare, tylko czarne w kolorowe plamki. Jedna w żółte, druga w pomarańczowe.

– Sala? Mandra! To wy?! Co się stało?!

Jaszczurki wpatrywały się w nią swymi czarnymi oczkami i tuliły się do jej rąk.

– Ostrzegałem je, prosiłem, ale nie usłuchały – usłyszała cichy głos za sobą. Obróciła się gwałtownie. Za nią stał stary Jarasz i smutno przyglądał się jaszczurkom.

– Jak to – nie usłuchały? Nic nie rozumiem – wyszeptała zielarka, biorąc delikatnie jaszczurki na ręce. Te biegały po jej dłoniach, a Jarasz tłumaczył:

– Jak pewnie zauważyłaś, diablątka to małe, ciekawskie chochliki. Rzadko wypuszczamy je na zewnątrz, bo grozi im tutaj wiele niebezpieczeństw. Jednym z nich jest księżyc w pełni. Jego światło zmienia małe czarty w jaszczurki. Tylko w takiej postaci mogą cieszyć się ciepłem słońca.

– A jak można je odczarować?

– Niestety, to proces nieodwracalny, a szkoda. Sala i Mandra były takie kochane... – Jarasz odwrócił się ze łzami w oczach i odszedł.

Mijał czas. Dzieci wkrótce zauważyły, że zielarka często staje nad potokiem i bawi się z dziwnymi, kolorowymi jaszczurkami. Ich skóra przypominała im sukienki dziewczynek, z którymi kiedyś bawiły się wieczorami. Nazwały te jaszczurki salamandrami. Zielarka tłumaczyła im, że te jaszczurki są rzadko spotykane i pojawiają się tylko tam, gdzie woda i ziemia są bardzo czyste. I rzeczywiście, po jakimś czasie przestano widywać salamandry w tej okolicy. Po latach osada stała się uzdrowiskiem, a nad Czarnym Potokiem wybudowano młyn. Wtedy nagle znowu się pojawiły i mieszkańcy zastanawiali się, skąd się tu wzięły. Do dzisiaj to wielka tajemnica. Ale ludzie się cieszą, że mają tak czystą wodę. Na cześć małych jaszczurek zbudowano w Czerniawie piękną fontannę. A obok postawiono tężnię, przy których możemy reperować swoje zdrowie. I tylko dawny młynarz – pan Adam – mógłby opowiedzieć o skutkach zabaw małych diabełków na młyńskim kole.



Grażyna Kasprzak
Świeradów-Zdrój, luty 2025

Sławek Gortych w Stacji Kultury

W czwartek, 3 kwietnia, nasza Stacja Kultury zamieniła się w prawdziwą literacką Stację Kryminał! A to za sprawą Sławka Gortycha – pochodzącego z Bolesławca mistrza karkonoskich intryg, który przyjechał do nas by opowiedzieć o swoich książkach i podzielić się miłością do gór. Spotkanie, zorganizowane we współpracy z Miejską Biblioteką Publiczną Izerka (za co serdecznie dziękujemy!), przyciągnęło ponad 80 osób nie tylko ze Świeradowa-Zdroju, ale i z Lubania, Bogatyni i okolic.

Wieczór poprowadziła Anna Szczypczyńska, mieszkająca w Szklarskiej Porębie pisarka i autorka „Glass Hills”, znana już świeradowskim czytelnikom z ubiegłorocznej wizyty w Stacji Kultury. Tym razem jednak jej rolą było nie tylko zadawanie pytań, ale i przeprowadzenie publiczności przez gęsty las zagadek i tajemnic, które skrywa twórczość Sławka Gortycha.

Sam autor, choć z wykształcenia stomatolog, znacznie lepiej niż o borowaniu potrafi opowiadać o karkonoskich szlakach, nieistniejących schroniskach i mrocznych sekretach gór. Nic więc dziwnego, że na sali panowała atmosfera niemal hipnotyczna – słuchacze w napięciu pochłaniali każde słowo. A było co chłonać! Dowiedzieliśmy się m.in., że kolejna, czwarta książka autora jest już w redakcji, a – uwaga, uwaga – finałowa kropka nad „i” postawiona została... w pociągu! To doprawdy literacka synchronizacja ze Stacją Kultury mającą siedzibę w budynku dawnego dworca. Przypadek? Nie sądzimy!



Publiczność nie zawiodła – padło wiele pytań, a nawet zainicjowano nowy, sprytny sposób na interakcję. Po sali krążyło bowiem tajemnicze pudełeczko z karteczkami, na których można było anonimowo spisać pytania do autora. Inicjatywa prowadzącej Anny Szczypczyńskiej okazała się strzałem w dziesiątkę! Dodajmy, że samo pudełeczko było małym dziełem sztuki – ozdobione rysunkiem Karkonoszy autorstwa Ludmiły Riabkowej, lokalnej artystki.

Wśród tematów, które najbardziej rozgrzały wyobraźnię uczestników, znalazła się kwestia przyszłych książek. „A kiedy kryminał o izerskich schroniskach?” – pytano z nadzieją. Na razie musimy uzbroić się w cierpliwość, ale wiemy już, że Sławek Gortych szykuje reportaż o karkonoskich schroniskach. Coś nam mówi, że będzie to kolejna obowiązkowa lektura dla miłośników gór!



Po spotkaniu nie zabrakło tradycyjnej kolejki po autografy, serdecznych rozmów i wymiany literackich (i górskich!) doświadczeń. Niektórzy, zainspirowani opowieściami autora, już planują własne wyprawy po karkonoskich szlakach – a to chyba najlepsza rekomendacja dla twórczości Sławka Gortycha.

A jak na Świeradów-Zdrój przystało, zarówno Sławek, jak i Ania dostali od p.o. Dyrektora Stacji Kultury drobne upominki – figurki... żabek! Wszak to symbol naszego miasta.

Dziękujemy wszystkim uczestnikom, Miejskiej Bibliotece Publicznej Izerka za współpracę i oczywiście naszemu gościowi za tak niezapomniany wieczór. Mamy nadzieję, że Sławek Gortych jeszcze nie raz zagubi się w Karkonoszach, Górach Izerskich... i w Świeradowie-Zdroju!

Beata Rosicka
Stacja Kultury



Fotorelacja: B. Rosicka

ZAPOWIEDŹ

Spotkajmy się w maju!

Maj zapowiada się dla mnie bardzo intensywnie! Odbędzie się sporo spotkań autorskich, na które już teraz serdecznie zapraszam. Na miejscu będzie możliwość zakupu obu moich książek, ale również rozmowa na ich temat. Ja oczywiście odpowiem na najtrudniejsze nawet pytania. To jak? Widzimy się? Pracujemy jeszcze nad jednym projektem... Niedługo zdradzę więcej.

Tymczasem... W połowie kwietnia dostałem informację z Wydawnictwo Novae Res, że trwa kolejny dodruk mojej książki. Bardzo się cieszę, że dwa i pół roku po premierze "Zapach prochu i lawendy" nadal się sprzedaje. To daje kopa i cieszy.

Z tej okazji chciałbym podzielić się z Czytelnikami Dodatku Kulturalnego fragmentem tej powieści. Na jednym ze spotkań autorskich prowadzący Arkadiusz Lipin w bardzo dosadnych i ciepłych słowach wypowiedział się o tym fragmencie. Zaznaczył, że jest to swoisty manifest antywojenny. Bardzo mi się to spodobało. Tak! To miał być i nadal to jest manifest antywojenny. Niestety wciąż aktualny. Zapraszam do przeczytania (str. 4), a także do zakupu książki i audiobooka.

Mariusz Gładzik

"Józef schował się w pokoju. Zamknął za sobą szarość cementarza i powietrze wypełnione ludzkim potem i strachem. Padł na łóżko i zacisnął powieki. Zwinął się w kłębek, przyłożył ręce do brzucha i zasłochał. Przed oczami przeleciały mu obrazy z ostatnich miesięcy, pragnął we własnym umyśle unicestwić ten świat. Cały, okrutny, pozbawiony sprawiedliwości. Zamienić go w czarną otchłań, a później stworzyć na nowo. Zacząć od ulubionych kolorów, brać je w dłonie i rozmywać na ciemnej przestrzeni. Najpierw żółty, kolor światła i ludzkiego uśmiechu. Kolor ciepła i dobra. Od niego by zaczął. Na samym środku chlapanąłby wielkiego, żółtego kleksa, który rozjaśniłby przestrzeń. Bóg na pewno tak zrobił, kiedy tworzył słońce. Dalej rozlał to światło na większą przestrzeń, ale gdzieś popełnił błąd. Może za bardzo pochłonął go akt tworzenia i umknęły jego uwadze czerwone, agresywne kolory? Kolory złości, nienawiści i podziałów. Kolory pogardy. Józef byłby ostrożniejszy. Po żółtym chwyciłby lodowaty granat i ciepłą zieleń. Malowałby łąki, lasy, niekończące się aleje drzew, nad którymi rozrzuciłby granatowe niebo, by nieco chłodziło rozpalone słońcem ziemię. Uczyniłby to dla równowagi. Ciepło równoważy zimno. Góra równoważy dół. Lodowaty granat równoważy ciepłą zieleń. Czysta natura, pełna równowagi, pozbawiona dobra i zła. Tak, dobra i zła by nie stworzył, ponieważ dobro nie może istnieć bez zła, a zło czyni zbyt wiele szkody. Niszczy, gwałci... GD

...i wdziara się w każdy spokojny obszar ziemi. Dobro zazwyczaj milczy albo niewyraźnie się broni. Broni się słowem, łzami i nadzieją. Pasywnym czekaniem, podczas gdy zło nie myśli, nie zastanawia się, nie traci czasu na długie refleksje i nudne perory. Zło działa instynktownie, kieruje się pierwszą myślą i atakuje nagle. Dobro jest zawsze zaskoczony, ponieważ wciąż się zastanawia, stoi na rozdrożu i myśli, w którym kierunku pójść, rozważa wszystkie „za i przeciw”, trwoni czas. Dlatego tak często przegrywa.

Józek, tworząc świat, robiłby dokładnie tak samo, jak robił to Bóg, ale w pewnym momencie zmieniłby kierunek. Tworząc człowieka, schowałby purpurę i czerwień. Tę żółć, ten boski kolor światła wlałby mężczyznom i kobietom w żyły, napełniłby ich sobą bardziej, tak by byli cieplejsi i mniej pazerni. By nie musieli wybierać między pokojem a wojną, między pożądaniem a miłością, między mieć a być i całą tą krwiożerczą, mięsożerną maszyną do zaspokajania potrzeb władzy i niekończącego się majątku. Tak, żółta krew uczyniłaby ludzi spokojniejszymi, o jaśniejszych i spokojniej myślących umysłach. Umysłach pozbawionych bezsensownej chęci zabijania i zniewalania słabszych i mniej inteligentnych. Umysłach pozbawionych pragnienia zemsty i kompleksów prowadzących do zagłady. Ludzie o żółtej krwi byłoby bliżsi Bogu, bliżsi poczuciu wzajemnej zależności i pełniejsi współczucia. Kiedy nauczycielka próbowała wytłumaczyć chłopcom, czym jest empatia, jeszcze na długo przed wybuchem wojny, Józef nie do końca rozumiał, o czym ona mówi. To było nowe i trudne słowo. Dzisiaj wie, że jest ona ciepłem, a człowiek go pozbawiony pragnie pożreć innych i zagarnąć ich świat. Zabrać innym myśli, uczucia, domy, łóżka, ciepłe piece, spiżarnie pełne serów i mięs. Zabrać ich prawo do snu w nocy i pracy w dzień. Ukraść im najgłębsze myśli, bo będąc małym i okradzionym z tego elementarnego uczucia nie może zaznać spokoju. Tacy ludzie szamocą się, pogrążają w szaleństwie, pluą w twarz ojcom, matkom i wychodzą z domu, trzaskając drzwiami. Palą mosty i za wszelką cenę chcą poznać powody, dla których matki uśmiechają się do swych dzieci, ojcowie cieszą się na widok synów stawiających pierwsze kroki, kobiety wtulają się w ramiona mężczyzn i mimo biedy i głodu czują się szczęśliwi. Nie potrafią znaleźć w sobie tych uczuć, z zazdrości puchną i zielenieją na twarzy. Czują, że muszą to ukraść, zagarnąć niczym słodkie maliny z lipcowych krzewów. Bo nie poczują słodkości malin, dopóki nie włożą ich do ust. Przecież ich ciała malin nie rodzą. Zbierają więc ludzi o umysłach prostych i bezkrytycznych, urabiają te umysły niczym plastelinę, przelewają na nich własne kompleksy, wpajają kłamliwe ideologie, które wielokrotnie powtarzane stają się prawdą. Przyodziewiają później te wyprane z uczuć tłumy w samodzielnie zaprojektowane mundury, malują nowe, złowieszcze sztandary i symbole. Wtykają je im w dłonie. Piszą nowe hymny i ustanawiają własne prawa. Dzieli świat na wybrańców i odszczepieńców. Twierdzą, że odszczepieńców należy wyeliminować, ponieważ stanowią zagrożenie dla reszty. Wybrańcy z jakichś powodów im wierzą, podążają za nimi. A ci wciskają tym tłumom w usta nowe, brutalne słowa i hymny, a później każą maszerować szerokimi ulicami, wiwatując swojemu Panu i Stwórcy niczym wytresowane dzieci. Miasta wypełnia przerażający stukot równo maszerujących butów. Złowieszcza muzyka wypełnia powietrze, ludzkie umysły zatruwa żądza krwi i władzy. Pan i Stwórca patrzy wówczas na tłum i pręży się niczym kogut przed stadem kur. Jest szczęśliwy, zaspokojony. Kompleksy chwilowo zagłuszone pieśniami tłumów, milczą. Ale nie znikają. Po jakimś czasie, obudzone, każą budować okręty, samoloty i czołgi. Coraz więcej i więcej. A w czasie, gdy normalni ludzie za rzekami i lasami śpią po dniu ciężkiej pracy, te same kompleksy malują w chorych umysłach sny o wielkości przewyższającej świat i jego stwórcę. O zagarnięciu wszystkiego dla siebie i przejęciu władzy absolutnej nad tymi wstrętnymi, uśmiechającymi się do siebie ludźmi.“

.....

MARIUSZ GŁADZIK

SPOTKANIA AUTORSKIE

08.05.25 Biblioteka Publiczna
im. Marii Konopnickiej w LUBANIU godzina 17:00

15.05.25 Lwówecka Biblioteka Publiczna
we LWÓWKU ŚLĄSKIM godzina 17:00

22.05.25 Książnica Karkonoska
JELENIA GÓRA godzina 17:00



* harmonogram może ulec zmianie

Z emocjami między wierszami

Jak się okazało – poezja prosta może poruszać, rezonować, inspirować, intrygować, bawić i skłaniać do refleksji zarówno miłośników literatury, jak i tych, którzy – jak sami przyznają – za wierszami nie przepadają. Ale – ponoć – te moje są „jakieś takie inne”, „ludzkie”, „o ludziach”, „zrozumiałe” i „prawdziwe”.

Po pięciu latach polonistyki gdańskiej nie śmiałam swych wierszydel z szuflad wyciągać – wiadomo, bo gdzie mi tam do tych wielkomięskich poetów z zadymionych pubów, oklaskiwanych przez elitarnie środowisko wirtuozów słowa, bywalców salonowych, laureatów konkursów i ulubieńców literackich pism. Gdzie mi tam z moimi rymowanymi na strony drukowane – po co i dla kogo?



A jednak – 10 kwietnia moja świeradowska wspólnota interpretacyjna pokazała, że jest innego zdania. Wiersze nagradzane gromkimi oklaskami w ogromnej sali pełnej zasłuchanych, uśmiechniętych twarzy – nie śniłam nawet o takim obrocie spraw, a tymczasem „Krajewscy między wierszami” pokazali, że wieczorek poetycki był nam wszystkim... potrzebny? Dziękuję za każdą salwę śmiechu, za każde pytanie, za każdą refleksję, za każde pełne zadumy pokiwanie głową. Dziękuję za Waszą obecność, za interakcje, za rozmowy kulturalne i wszystkie prezenty, którymi mnie obdarowaliście. To niesamowite, jak wiele osób, których osobiście (do wczoraj!) nie znałam, miało potrzebę po spotkaniu przytulić mnie i szepnąć mi na ucho: „te wiersze są piękne”. Frekwencja była oszałamiająca. Podpisałam blisko pięćdziesiąt egzemplarzy. Jestem bardzo szczęśliwa, że na spotkaniu pojawiło się tak wiele osób, których do tej pory nie miałam okazji poznać – i cieszę się, że mogłam to wczoraj nadrobić.



Mogłabym pisać i pisać, i pisać, i pisać! Ale! Może lepiej zostawię energię na napisanie czegoś, co ukaże się drukiem, skoro – jak się okazuje – tak wiele osób na to czeka?

Na koniec – Mężu-Wężu, to żeś mi zaimponował! Że taka bestia sceniczna w Tobie drzemie? Nie spodziewałam się. Dziękuję, że tak dobrze się przygotowałeś i za to, że tak wspaniale poprowadziłeś tę rozmowę. Skoro już odkryłeś się z tym talentem – miejmy nadzieję, że będziesz z niego częściej korzystał.

Dziękuję Wam raz jeszcze! Dodaliście mi odwagi do podejmowania kolejnych kroków twórczych. To bezcenne. Kłaniam się niziutko!

Fotorelacja: B. Rosicka

Joanna Krajewska
Stacja Kultury

Notatnik
Świeradowski

coś do poczytania

Dodatek Kulturalny

Wybór tekstów, redakcja i skład: Joanna Krajewska

Masz coś do powiedzenia
o kulturze i sztuce?

Zachęcamy do przysyłania swoich
tekstów, wierszy, recenzji, esejów, zdjęć
i innych twórczych materiałów na adres:

kultura@swieradowzdroj.pl

DODATEK KULTURALNY jest integralną częścią NOTATNIKA ŚWIERADOWSKIEGO, wydawanego przez Miejskie Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy Stacja Kultury w Świeradowie-Zdroju. Redakcja zastrzega sobie prawo do wyboru publikowanych materiałów oraz do ich redakcji i skracania.

Nowe brzmienie Syntonii

Podczas jednej z prób Zespołu Wokalnego Syntonia, która odbyła się 10 kwietnia, miała miejsce wyjątkowo miła niespodzianka. Pani Diana Słupska, p.o. Dyrektora Stacji Kultury, wspólnie z koordynatorkami Beatą Rosicką i Joanną Krajewską, przekazały członkiniom zespołu nowy zestaw mikrofonów bezprzewodowych.

To ważny krok w rozwoju zespołu, który zyska teraz jeszcze lepsze możliwości prezentowania swojego talentu podczas występów na lokalnych scenach. Nowe wyposażenie z pewnością wpłynie na jeszcze pełniejsze i bardziej profesjonalne brzmienie koncertów Syntonii.



foto z arch. Stacji Kultury

Syntonia, która w ubiegłym roku świętowała swoje 10-lecie, na co dzień działa przy Stacji Kultury – Sercu Miasta Świeradów-Zdrój. To zespół z pasją, którego działalność wzbogaca życie kulturalne naszej miejscowości i daje radość wielu mieszkańcom.

Cieszymy się, że możemy wspierać naszych utalentowanych artystów w realizacji ich pasji – to właśnie dla Was tworzymy przestrzeń kultury i wspólnoty!

Beata Rosicka
Stacja Kultury

Harcerskie mosty ponad oceanem

Spotkanie 7 Świeradowskiej Drużyny Harcerskiej „Leśni” z Troop 63907

W niedzielne popołudnie, 30 marca 2025 roku, w gościnnych progach Stacji Kultury w Świeradowie-Zdroju odbyło się niezwykle wydarzenie – spotkanie online 7 Świeradowskiej Drużyny Harcerskiej „Leśni” z harcerkami z amerykańskiej Troop 63907, działającej w ramach Girl Scouts of the Green and White Mountains z New Hampshire, USA.

To międzynarodowe spotkanie było okazją do nawiązania nowych przyjaźni, wymiany doświadczeń i poznania się nawzajem – mimo dzielących tysiące kilometrów. Podczas wideokonferencji harcerki z USA przedstawiły prezentację o swoim regionie i jego przyrodzie, przybliżając uczestnikom życie i działalność skautek w Stanach Zjednoczonych. Z kolei drużyna „Leśnych” przygotowała film prezentujący nasze miasto – jego historię, atrakcje i piękno otaczającej natury.



Zwieńczeniem spotkania było wspólne pamiątkowe zdjęcie oraz symboliczny Harcerski Krąg Przyjaźni, który – choć wirtualny – miał wyjątkową moc budowania wspólnoty ponad granicami.

Wydarzenie to pokazało, że harcerskie wartości, takie jak przyjaźń, otwartość i wzajemne wsparcie, są uniwersalne i łączą młodych ludzi niezależnie od miejsca zamieszkania.

Druhowie

Cieszymy się, że Stacja Kultury mogła być miejscem tej inspirującej wymiany i z niecierpliwością czekamy na kolejne wspólne inicjatywy.

Bajkowe przedpołudnie w Stacji Kultury

We wtorek, 15 kwietnia, naszą Stację Kultury odwiedziły przedszkolaki z grupy Brzozowej z Przedszkola Miejskiego w Świeradowie-Zdroju. Maluchy zaprezentowały przepiękny bajkowy spektakl, który przeniósł wszystkich obecnych do magicznego świata opowieści i kolorowych przygód.

Cudowne stroje, barwna scenografia i pięknie wypowiedziane kwestie zachwyciły zarówno pracowników Stacji Kultury, jak i naszych wyjątkowych gości – Panią Burmistrz Edytę Wilczacką oraz Panią Dorotę Marek, Zastępczynię Burmistrza.



foto z arch. Stacji Kultury

Dziękujemy dzieciom za tę niezwykłą podróż do świata bajek oraz za przepiękne życzenia świąteczne, własnoręcznie wykonane kartki i kolorowe papierowe tulipany.

Szczególne podziękowania kierujemy do Pań: Wandy, Gosi, Weroniki i Basi – za pełne zaangażowanie przygotowanie przedszkolaków do występu.

Na zakończenie tego wyjątkowego dnia każde dziecko otrzymało drobny, słodki upominek – w ramach wdzięczności za ogrom emocji i radości, które nam podarowały.

Beata Rosicka
Stacja Kultury

MAJOWE WARSZTATY SENSORYCZNE DLA DZIECI OD LAT 3

KWIATY

STWÓRZ WŁASNY KWIAT I OBRAZ KWIATOWY

SOBOTA 17.05.2025

W GODZ. 11:00-12:15

STACJA KULTURY, UL. DWORCOWA 1

UDZIAŁ BEZPŁATNY. LICZBA MIEJSC OGRANICZONA. OBOWIĄZUJĄ ZAPISY TEL. 75 71 36 483

WYMAGANA ODZIEŻ "ROBOCZA", KTÓRĄ MOŻNA POBRUDZIĆ

ZAJĘCIA POPROWADZI: KASIA Z IZERSKIEJ MAJSTROWNI



Centrum Edukacji Ekologicznej NATURA 2000 IZERSKA ŁĄKA
ul. Rolnicza 7 w Świeradowie-Zdroju (nad Czarcim Młynem)
tel. 75 617 14 42 | izerskalaka@swieradowzdroj.pl
www.stacjakultury.swieradowzdroj.pl (zakładka Izerska Łąka)

Prezentacje od wtorku do soboty w godz. 10:00 - 16:00
(ostatnia o godz. 15:00)




WSTĘP
BEZPŁATNY

OFERTA EDUKACYJNA CEE NATURA 2000 "IZERSKA ŁĄKA"

10:00 - standardowa prezentacja multimedialna
Poznaj świat pszczół. Dowiedz się, że światem zanieczyszczamy niebo.
Zglebaj sekrety Gór Izerskich.
Miejsce: sala kinowa. Czas trwania: do 60 min.

11:00 - warsztaty "Niezwykły świat owadów"
Gry i zabawy edukacyjne dla grup maks. 12-osobowych.
Miejsce: sala warsztatowa. Czas trwania: do 60 min.

12:00 - "Księżyc w pigułce"
Prezentacja astronomiczna oraz film "Droga Mleczna"
Miejsce: sala kinowa. Czas trwania: do 60 min.

13:00 - prezentacja astronomiczna "Układ Słoneczny"

14:00 - standardowa prezentacja multimedialna

15:00 - warsztaty "Niezwykły świat owadów"



Na poszczególne prezentacje, warsztaty obowiązują zapisy:
☎ +48 75 617 14 42
📱 Messenger Izerskiej Łąki

INFORMACJA DLA GRUP ZORGANIZOWANYCH
Istnieje możliwość zmiany programu – prosimy o wcześniejszy kontakt.

Masz ciekawe hobby? A może ciekawą pracę?
Chciałbyś poprowadzić swoje warsztaty i podzielić się swoją pasją z innymi?
Izerska Łąka umożliwi Ci to BEZPŁATNIE. Skontaktuj się z nami.



Centrum Edukacji Ekologicznej NATURA 2000 "Izerska Łąka"
ul. Rolnicza 7, 59-850 Świeradów-Zdrój – Czerniawa-Zdrój

„Wędrujemy, nie hejtujemy!” Wspólnie dla Ziemi i lokalnej społeczności



foto z arch. Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój

W Świeradowie-Zdroju, 22 kwietnia – w symbolicznym Dniu Ziemi – odbył się wyjątkowy spacer pod hasłem „Wędrujemy, nie hejtujemy!”. To wydarzenie połączyło troskę o środowisko z promocją szacunku, empatii i wspólnoty. Uczestnicy wyruszyli trasą dawnej linii kolejowej, by nie tylko odkrywać piękno okolicy, ale także zadbać o jej czystość.

Spacer był częścią szerszej inicjatywy „hejTY STOP”, zapoczątkowanej przez Wiceburmistrz Dorotę Marek, która wraz z Burmistrz Edytą Wilczacką aktywnie włączyła się w wydarzenie. Do akcji dołączyła również Teresa Fierkowicz – niezastąpiona przewodniczka, która przybliżyła uczestnikom historię dawnej trasy kolejowej, zachęcając jednocześnie do refleksji nad rolą wspólnego działania.

Nie zabrakło także przedstawicielek Stacji Kultury – Diany Słupskiej i Katarzyny Kozubek, które podkreślały znaczenie kultury w budowaniu silnej i zintegrowanej społeczności. Wspólne sprzątanie było nie tylko gestem na rzecz natury, ale też okazją do rozmów o wartościach, które scalają ludzi i miejsca.

– To był dobry dzień. Pełen pozytywnej energii, rozmów i działań z sercem. Takie wydarzenia pokazują, że razem naprawdę możemy więcej – podkreślali uczestnicy.

Akcja „Wędrujemy, nie hejtujemy!” w Dniu Ziemi była nie tylko formą uczczenia planety, ale także realnym działaniem na rzecz jej ochrony – z troską o ludzi i otaczający nas świat.

Diana Słupska
Stacja Kultury

Izerska Łąka otwarta dla lokalnej społeczności KGW „My, dziewczyny z Czerniawy” z nową siedzibą

3 kwietnia w Centrum Edukacji Ekologicznej „Izerska Łąka” odbyło się wyjątkowe wydarzenie, które otwiera nowy rozdział dla lokalnej społeczności Świeradowa-Zdroju. Podczas symbolicznego spotkania Pani Diana Słupska – pełniąca obowiązki dyrektora Stacji Kultury – wraz z Burmistrz Miasta Panią Edytą Wilczacką i Wiceburmistrz Panią Dorotą Marek przekazały klucze do nowej siedziby Koła Gospodyń Wiejskich „My, dziewczyny z Czerniawy”.

Nowa przestrzeń – biuro oraz zaplecze socjalne – mieści się właśnie w „Izerskiej Łące”, dotychczas kojarzonej głównie z ofertą turystyczną i edukacją ekologiczną. Od teraz stanie się także miejscem działań społecznych, integracyjnych i kulturalnych.

– Izerska Łąka to wyjątkowe miejsce, które ma potencjał, by łączyć edukację ekologiczną z aktywnością lokalnej społeczności. Bardzo cieszymy się, że możemy otwierać je na mieszkańców i dawać im przestrzeń do działania – podkreśliła Pani Burmistrz Edyta Wilczacka, inicjatorka przemiany tego miejsca.

Koło Gospodyń będzie mogło swobodnie korzystać z nowej siedziby, organizując warsztaty, wydarzenia i inicjatywy dla mieszkańców Czerniawy oraz całego miasta.

Stacja Kultury nie zwalnia tempa – prowadzi wiele zajęć i wydarzeń dla miesz-

kańców, a „Izerska Łąka” ma szansę stać się kolejnym ważnym punktem na mapie społecznych aktywności. To tutaj co roku odbywają się m.in. Noc Kupały z widowiskowym pokazem ognia, patriotyczny marsz z ogniskiem czy mini jarmark bożonarodzeniowy z koncertami.

– Chcemy, aby inne koła, stowarzyszenia i organizacje także mogły korzystać z naszej przestrzeni. Jeśli macie pomysł na spotkania lub wydarzenia – jesteście otwarci! – zachęca Pani Diana Słupska. Koordynacją terminów i wsparciem organizacyjnym zajmuje się Marcin Rękowski, gospodarz Izerskiej Łąki.

Spotkanie zakończyło się w ciepłej i serdecznej atmosferze, zapowiadając nową erę dla „Izerskiej Łąki” – miejsca tętniącego życiem i energią mieszkańców.



foto z arch. Stacji Kultury

Załoga Stacji Kultury

„Mały Europejczyk” Wielkie osiągnięcia przedszkolaków



foto z arch. Przedszkola Miejskiego w Świeradowie-Zdroju

Od października 2024 r. do lutego 2025 r. przedszkolaki z najstarszych grup brały udział w powiatowym projekcie edukacyjnym „Mały Europejczyk”, którego celem było przybliżenie dzieciom wiedzy o krajach należących do Unii Europejskiej. W tym czasie poznawały kulturę, obyczaje, symbole narodowe oraz atrakcje turystyczne wybranego kraju, a także rozwijały umiejętność współpracy i działania w grupie.

Dzieci realizowały trzy zadania: wykonanie plakatu ilustrującego wybrany kraj, przygotowanie fotorelacji z przygotowywania charakterystycznej potrawy oraz prezentację tańca narodowego danego kraju.

Grupa Dębowa pod opieką nauczycielek Haliny Swastek i Wandy Rzeźnik zaprezentowała Czechy, a grupa Brzozowa, pod opieką Wandy Wierzbickiej i Małgorzaty Przylepy – Grecję.

W bieżącym tygodniu grupa Dębowa wraz z nauczycielkami została zaproszona przez organizatora – Powiatowe Centrum Edukacyjne w Lubaniu – na powiatową konferencję, aby zaprezentować „Polkę” – taniec przygotowany podczas realizacji projektu.

Ogromnym zaskoczeniem i radością dla przedszkolaków było zdobycie maksymalnej liczby punktów i zajęcie I miejsca, za co zostali nagrodzeni gromkimi brawami, dyplomem oraz upominkiem.

Nagroda i I miejsce są zwieńczeniem projektu i dużym wyróżnieniem, ale nie zapominajmy, że najważniejsza jest wiedza i umiejętności zdobyte przez dzieci.

Wielkie brawa dla dzieci i nauczycielek za udział w projekcie!

Małgorzata Dzik
MZS w Świeradowie-Zdroju

Z serca dziękujemy, Pani Heleno

W 1982 roku mury Szkoły Podstawowej w Krobicy opuściła klasa VIII. Jej wychowawczynią była Pani Helena Mandziej – postać doskonale znana wielu mieszkańcom Świeradowa-Zdroju i okolic. Od lat spotykamy ją na ulicach miasta – niekiedy mijamy w pośpiechu, ale zawsze z serdecznym uśmiechem.



foto z arch. klasowego

Jako nauczycielka wychowała liczne pokolenia młodych ludzi. Jej mądre wskazówki i nieocenione wsparcie pomagały uczniom pokonywać życiowe trudności i szkolne przeszkody.

Panią Helenę darzymy ogromnym szacunkiem. To ona, w dniu rozdania świadectw, powiedziała słowa, które pamiętamy do dziś: „Nigdy nie zapominajcie o sobie nawzajem.”

Minęły 43 lata, a nasza klasa spotykała się przez ten czas wielokrotnie. Za każdym razem towarzyszyła nam nasza wychowawczyni – zawsze obecna, zawsze bliska.

Pani Helena była z nami także w trudnych chwilach.



foto z arch. uczestników spotkania klasowego

Z wdzięcznością wspominamy moment, gdy żegnaliśmy naszą koleżankę z Górnego Śląska. Jej ostatnim życzeniem było spotkanie z klasą i wychowawczynią. Pojechaliśmy do niej bez wahania – razem, jak dawniej.

W kwietniu 2025 roku spotkaliśmy się, by uczcić 80. urodziny Pani Heleny. Były to niezwykle godziny przyjaźni, wspomnień, radości, wzruszeń i wiary w człowieka – a więc dokładnie tych wartości, które Pani Helena zaszczepliła w nas już podczas pierwszych wspólnych chwil. I które wciąż w sobie pielęgnujemy.

Z całego serca dziękujemy, Pani Heleno, za czas, który nam Pani poświęciła, za wiedzę, jaką od Pani otrzymaliśmy, oraz za ciepło i zrozumienie, które zawsze od Pani płynęły.

W świecie coraz częściej pozbawionym autorytetów, Pani Helena pozostaje dla naszego pokolenia kimś więcej niż tylko pedagogiem. To osoba, której zdanie i opinie są dla nas życiowymi drogowskazami.

To dzięki Pani z grupy szkolnych kolegów staliśmy się grodem przyjaciół, którzy mogą na siebie liczyć. To dzięki Pani zawsze wierzyliśmy, że możemy więcej.

Dziękujemy, że to właśnie Pani stała się dla nas życiową motywacją.

**Z wyrazami wdzięczności
Klasa VIII, rocznik 1982
Szkoły Podstawowej w Krobicy**



SWIERNET
INFO - T O M

**ŚWIATŁOWÓD
DLA DOMU I FIRMY**

**INTERNET
TELEWIZJA
TELEFON**

**Jesteśmy lokalnym, wieloletnim zaufanym
dostawcą usług najwyższej jakości.**

**LEPIEJ SIĘ NIE DA! BLIŻEJ SIĘ NIE DA!
Już od 45 zł/m-c brutto**

**RAFAŁ 510 041 235
TOMEK 502 258 253**

**info@swiernet.com
f@swiernet**

swiernet.com

HOTEL BUCZYŃSKI
MEDICAL & SPA



MICHAŁ CHYTRZYŃSKI / SKRZYPCE KONRAD MASTYŁO / PIANO

HOTEL BUCZYŃSKI ** MEDICAL & SPA, UL. PRUSA 2, RESTAURACJA „KRYSZTAŁOWA”.**
DATA: 10.05.2025 (SOBOTA), GODZ.: 20.00. BILET: 50 ZŁ W PRZEDSPRZEDAŻY, 70 ZŁ W DNIU KONCERTU.
DO NABYCIA W RECEPCJI HOTELU, TEL. 75 78 11 900. DLA GOŚCI HOTELOWYCH WSTĘP WOLNY.
ILOŚĆ MIEJSC SIEDZĄCYCH OGRANICZONA.

www.hotelbuczynski.com



Podsumowanie Ligi Sudeckiej

Zanim stopnieją ostatnie płaty śniegu na nartostradzie, podsumowujemy występy zawodników klubu Frogs Ski & Sun w sezonie 2025 Sudeckiej Ligi Narciarskiej.

W klasyfikacji klubów zajęliśmy w tym roku **9. miejsce**, czyli o oczko niżej w porównaniu z ubiegłym sezonem. Cieszy nas jednak fakt, że zdobyliśmy dwukrotnie więcej punktów! Pokazuje to, że przy rosnącym poziomie rywalizacji nasze Frogsy są widoczne w każdej kategorii wiekowej.

Poniżej prezentujemy lokaty wszystkich dziewiętnastu naszych reprezentantów w największym cyklu imprez narciarskich na Dolnym Śląsku:

Skrzaty – Chłopczy: Franciszek Wróbel – 5. miejsce i Kuba Kania – 8. miejsce.

Skrzaty – Dziewczynki: Hanna Skwara – startowała, ale nie zdobyła punktów rankingowych.

Młodziczka Młodsza: Zuzanna Wróbel – 20. miejsce.

Młodzik Młodszy: Tytus Jędrzejewski – 22. miejsce.

Młodziczka Starsza: Anna Matyjaszczyk – 30. miejsce.

Juniorka Młodsza: Beata Bezrodna – 5. miejsce, **Maria Rafa** – 8. miejsce oraz **Julia Łasisz** – 14. miejsce.

Junior Młodszy: Mikołaj Juraszek – 14. miejsce, **Dominik Czuchraj** – 16. miejsce oraz **Mykola Bondar** – 18. miejsce.

Juniorka Starsza: Złata Bezrodna – 1. miejsce, **Wera Stefaniak** – 11. miejsce oraz **Pola Matyjaszczyk** – 12. miejsce.

Juniorka A: Amelia Barylak – 5. miejsce, **Julia Kirkis** – 6. miejsce oraz **Julia Hrynko** – 16. miejsce.

Junior A: Szymon Romańczuk – 11. miejsce.

Jak widać, zawodnicy Frogs Ski & Sun w sezonie 2025 byli widoczni w niemal każdej kategorii wiekowej. Zdobyli wiele punktów, zebrali cenne doświadczenie, a największym sukcesem jest zwycięstwo **Złoty Bezrodnej** w klasyfikacji generalnej Juniorek Starszych. Zespół pokazał, że ma zarówno solidne zaplecze młodych narciarzy, jak i mocnych zawodników w starszych grupach.

Gratulacje dla całego teamu, trenerów, rodziców, sponsorów, władz miasta Świeradów-Zdrój oraz wszystkich, którzy wspierają nasz klub!

Współfinansowane ze środków Funduszu rozwiązywania problemów alkoholowych i przeciwdziałania narkomanii.

Współfinansowane ze środków budżetu Miasta Świeradów-Zdrój.

Marek Różycki

Klub FROGS SKI&SUN Świeradów-Zdrój

POKONAJ PRZEMOC I UZALEŻNIENIA – SIĘGNIJ PO POMOC!

PRZECIW PRZEMOCY

Zespół Interdyscyplinarny w Świeradowie-Zdroju zaprasza osoby doznające przemocy w rodzinie na zajęcia, które odbywają się przy ul. Piłsudskiego 15, I piętro, pok. 1 i 2, w godz. 18:00- 20:00.

Najbliższe spotkania: 08.05.2025 r. i 22.05.2025 r.

STOP UZALEŻNIENIOM

Punkt Konsultacyjno-Informacyjny dla osób uzależnionych i współuzależnionych, a także doznających przemocy, czynny w poniedziałki w godz. 16:00- 20:00, ul. Piłsudskiego 15, I piętro, pok. 1 i 2. Konsultacje indywidualne: 16:00- 19:00. Kontakt: Piotr Konopnicki, tel. +48 664 461 086.

Grupa wsparcia „Świeradów” spotyka się w poniedziałki, godz. 18:00- 20:00.

Punkt dla mieszkańców Czerniawy: dwa czwartki w miesiącu, godz. 15:30- 17:30, Szkoła Podstawowa nr 2.

Najbliższe spotkania: 08.05.2025 r. i 22.05.2025 r.

POMOC TERAPEUTYCZNA I PSYCHOLOGICZNA

Gabinet Pedagogiczno-Psychologiczny w Świeradowie-Zdroju (Przychodnia NZOZ JO-MED, ul. Korczaka 7D) oferuje pomoc psychologiczną i terapeutyczną dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Usługi obejmują:

Diagnoza/konsultacja | Terapia specjalna/psychologiczna/pedagogiczna
Interwencje kryzysowe | Zaświadczenia dla Sądu, Szkoły, Pracodawcy
Diagnoza osób starszych (zmiany neurodegeneracyjne) | Badania uzależnień
Badania psychologiczne dla lekarzy medycyny pracy
Pomoc rodzinom uzależnionym od alkoholu i innych substancji

Pomoc bezpłatna, refundowana przez Burmistrza Świeradowa-Zdroju.

Kontakt:

Jolanta Bobak – 75 78 17 668 | Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej – 75 78 16 321

Maciej Ziata – 538 480 341

TWOI DZIELNICOWI

mł. asp. Przemysław Kostrzycki tel. 797 306 240

ulice: Asnyka, Bronka Czecha, Dojazdowa, Kardynała Wyszyńskiego, M. Konopnickiej, Konstytucji 3-go Maja, J. Korczaka, Kościelna, Majowa, H. Marusarzówny, Nad Potokiem, Orzeszkowej, Parkowa, Piastowska, Sienkiewicza, M. Skłodowskiej-Curie, Słoneczna, Słowackiego, Spacerowa, Stroma, Strumykowa, Wąska, Wolna, Zamknięta, Zdrojowa, Źródłana, Żeromskiego

asp. szt. Krzysztof Schmidt tel. 797 306 239

ulica: Długa, Główna, Górzysta, Izerska, Klubowa, Krótka, Lwówecka, Łąkowa, Łowiecka, Młyńska, Modrzewiowa, Nadrzeczna, Polna, Rolnicza, Sanatoryjna, Sędziwa, Spadzista, Spokojna, Starowiejska, Strażacka, Sudecka, Szkolna, Wczasowa, Willowa, Wierzbowa, Zacisze, Zakopiańska

st. post. Oskar Snella tel. 514 339 389

ulice: 11-go Listopada, Adama Mickiewicza, Bartosza Głowackiego, Boczna, Bolesława Chrobrego, Bolesława Prusa, Brzozowa, Budowlanych, Cicha, Cmentarna, Dolna, Dworcowa, Dzika, Emilii Plater, Chopina, Gajowa, gen. Józefa Bema, Gołębia, Górska, Graniczna, Grunwaldzka, Jastrzębia, Jaskółcza, Kazimierza Wielkiego, Marszałka Józefa Piłsudskiego, Mikołaja Kopernika, Młodych Techników, Mokra, Myśliwska, Nad Basenem, Nadbrzeżna, Orla, Osiedlowa, Pod Skarpą, Podgórna, Pszczela, Prusa, Ratowników Górskich, Romualda Traugutta, Sępia, Sosnowa, Sowia, Stanisława Moniuszki, Stanisława Wyspiańskiego, Stawowa, Stokowa, Sybiraków, Tadeusza Kościuszki, Wiejska, Wilcza, Wiśniowa, Wł. Jagiełły, Zakopiańska, Zaułek, Zielona, Żabia, Żwirki i Wigury

Usługi Pogrzebowe „ALMAK” w Świeradowie-Zdroju



OFERUJĄ:

- CAŁODOBOWY TRANSPORT ZMARŁYCH
- POCHÓWKI TRADYCYJNE ORAZ URNOWE
- KREMACJE, EKSHUMACJE
- NAGROBKI GRANITOWE, GROBOWCE
- KOMPLEKSOWĄ OPIEKĘ NAD GROBAMI
- KREDYTOWANIE POGRZEBÓW ZUS, KRUS

TEL. 24 H. 600 291 789 lub 660 114 407

ADMINISTRATOR
cmentarzy w Świeradowie-Zdroju

ALMAK

informuje, że biuro ADMINISTRATORA
jest czynne w:
poniedziałki, wtorki, środy, piątki i soboty
w godz. od 10:00 do 16:00.

Informacje udzielane są
również telefonicznie:

☎ 600 114 407
☎ 600 291 789.

Biuro ADMINISTRATORA znajduje się
na cmentarzu komunalnym
📍 przy ul. Grunwaldzkiej.

Skwerek Gersdorfa

Skwerek Gersdorfa to miejsce wyjątkowe na mapie Świeradowa-Zdroju. Ukryty na dachu przedszkola, oferuje wspaniały widok na panoramę Gór Izerskich, stając się zielonym zakątkiem refleksji, nauki i odpoczynku.

Pomysłodawcą nazwy był pan Jacek Simiński, nauczyciel przedmiotów przyrodniczych w Miejskim Zespole Szkół. Wybór imienia nie był przypadkowy. Adolf Traugott von Gersdorf to postać nietuzinkowa – urodzony w 1744 r. w Niederengersdorf, zmarły w 1807 r. w Meffersdorf (późniejsze Wigandsthal, dziś Pobiedna, w powiecie lubańskim). Miał ogromny wkład w rozwój regionu – zarówno materialny, jak i intelektualny. To jemu zawdzięczamy pałac w Pobiednej, Czarną Aleję czy wieżę widokową Mon Plaisir. Był pasjonatem nauki i sztuki. Pozostawił po sobie imponującą bibliotekę, kolekcję minerałów, maszyn elektrostatycznych i rozmaitych instrumentów naukowych.

Skwerek Gersdorfa stał się miejscem chętnie odwiedzanym przez uczniów i nauczycieli Miejskiego Zespołu Szkół w Świeradowie-Zdroju. To właśnie uczniowie zdecydowali o jego wyglądzie. Jesienią wcielili się w rolę architektów krajobrazu – posadzili setki cebulek kwiatów, które wiosną rozkwitły barwnym dywanem. Zasiał także trawę, przygotowali skrzynie z ziołami i kwiatami.

Uczniowie chętnie spędzają czas na dachu przedszkola. Obserwują przyrodę – z innej perspektywy niż zwykle – malują obrazy, czytają książki, rozmawiają,

relaksują się. Przez cały rok odbywają się tu ciekawe zajęcia. Na młodych odkrywców czekają lornetki, mapy, teleskop, wygodne koce piknikowe oraz kolorowe poduszki. Te ostatnie szczególnie upodobały sobie przedszkolaki, które równie chętnie oddają się twórczym aktywnościom. A jak wiadomo – „czym skorupka za młodu nasiąknie...”

W ten sposób połączyła się przeszłość, teraźniejszość i przyszłość. Niematerialna spuścizna Adolfa Traugotta von Gersdorfa – duch rozwoju, poszukiwań i pasji naukowej – spotyka się dziś z energią i ciekawością młodego pokolenia.



foto z arch. MZS w Świeradowie-Zdroju

Gięda Szkół

Kolejny raz nasze zaproszenie przyjęły liczne szkoły ponadpodstawowe. A co się działo? Niech opowie wiersz!

*Jest w Świeradowie zacna to szkoła
Marii Skłodowskiej – tak patron woła!
Dnia 10-tego, - kwietnia to było
Innych szkół wiele nas odwiedziło
By się pokazać i się promować
I naszych uczniów do się zwerbować
Przybyły szkoły z czterech powiatów
Stoliki pełne od ciast i kwiatów
Były desery i panie fryzjerki
Pokaz był broni i sztuczne nerki
Reanimacja i narty biegowe
Trudno odwrócić od czegoś głowę
Mili uczniowie nas zachęcali
Pięknie mówili – ulotki dali
My otwieramy przed dziećmi bramy
A co wybiorą – za dobre uznamy*

Autor: Tomasz Gajewski



foto z arch. MZS w Świeradowie-Zdroju



IV Kiermasz Wielkanocny Dziękujemy za „Serce dla Radka”!

Składamy serdeczne podziękowania wszystkim, którzy zaangażowali się w organizację naszego świątecznego kiermaszu i wsparli akcją „Serce dla Radka”.

Z całego serca dziękujemy za przygotowane przez Państwa wspaniałości – pyszne wypieki, piękne dekoracje oraz wszelką pomoc w organizacji i obsłudze stoiska.

Z radością informujemy, że dochód z kiermaszu wyniósł 6 046,80 zł i w całości zostanie przeznaczony na leczenie naszego byłego ucznia.

Dziękujemy za Wasze wielkie serca, zaangażowanie i wsparcie. Razem możemy więcej!

Społeczność szkolna



foto z arch. MZS w Świeradowie-Zdroju

Konferencja

20 maja 2025 roku w Miejskim Zespole Szkół w Świeradowie-Zdroju odbędzie się inspirujące spotkanie pt. „W drodze do przyjaznej i efektywnej szkoły, czyli jak tworzyć kulturę uczenia się”.

Wydarzenie skierowane jest do nauczycieli, rodziców oraz wszystkich osób związanych z edukacją, które poszukują nowych, skutecznych rozwiązań wspierających proces nauczania i uczenia się.

Podczas spotkania uczestnicy będą mieli okazję wziąć udział w zajęciach otwartych, na których nauczyciele zaprezentują swoje codzienne metody pracy.

Swój udział w wydarzeniu potwierdzili wybitni specjaliści:

- **dr Marzena Żylińska** – współorganizatorka spotkania, ekspertka w dziedzinie dydaktyki, założycielka fundacji oraz inicjatorka idei Budzących Się Szkół,
- **prof. Marek Kaczmarczyk** – neurobiolog i specjalista w zakresie neurodydaktyki, autor licznych publikacji naukowych.

20 maja / 9:30 - 16:15
Miejski Zespół Szkół w Świeradowie-Zdroju
ul. Marii Skłodowskiej-Curie 2

**SPOTKANIE INSPIRUJĄCE
„W DRODZE DO PRZYJAZNEJ
I EFEKTYWNEJ SZKOŁY, CZYLI JAK
TWORZYM KULTURĘ UCZENIA SIĘ”**

Go w programie?

- **Jak zmieniamy szkołę?**
Nasza droga - rozmowa z dyrektorem MZS
- **Zajęcia pokazowe w kilkunastu grupach**
- **Panele dyskusyjne**
- **Wykład dr Marzeny Żylińskiej „Jak oceniać, żeby wspierać motywację”**
- **Wykład prof. Marka Kaczmarczyka „Stres, jak wpływa na proces uczenia się?”**



PROGRAM I ZAPISY:



**Budząca
Się Szkoła**



URZĄD MIASTA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ INFORMUJE

Akcja BIO - sprzątamy ogrody po zimie



W maju na terenie naszego miasta rusza akcja pod hasłem: **Akcja BIO – sprzątamy ogrody po zimie!** Oznacza to, że Mieszkańcy, poza cyklicznym odbiorem bioodpadów, który odbywa się w każdy czwartek, będą mogli dodatkowo oddać raz w tygodniu odpady bio pochodzące ze sprzątania terenów zielonych, a w szczególności liście, trawy i gałęzie.

Odpady „zielone” będą odbierane **w każdy poniedziałek maja**, na wcześniejsze zgłoszenie telefoniczne w referacie OŚGO, pod numerem telefonu: **757817601**.

*liście i trawy należy gromadzić w workach koloru brązowego



HARMONOGRAM ODBIORU ODPADÓW KOMUNALNYCH NA TERENIE GMINY MIEJSKIEJ ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

MAJ 2025

	PONIEDZIAŁEK	WTOREK	ŚRODA	CZWARTEK	PIĄTEK
ZMIESZANE sektor I, II, III	5, 12, 19, 26				
ZMIESZANE sektor IV					2, 9, 16, 23, 30
TWORZYWA SZTUCZNE, METAL, OPAKOWANIA WIELOMATERIAŁOWE			14, 28		
SZKŁO		6, 20			
PAPIER I TEKTURA			7, 21		
BIOODPADY				1*, 8, 15, 22, 29	

1* - odbiór odpadów komunalnych (bio) z dnia 01.05.2025 r. (czwartek) zostanie zrealizowany w dniu 30.04.2025 r. (środa)

Aktualne harmonogramy odbioru odpadów komunalnych na stronie: bip.swieradowzdroj.pl - Odpady

MIESZKAŃCU, WAŻNY NUMER TELEFONU

W przypadku nagłych zdarzeń związanych z gospodarką komunalną, które wystąpią poza godzinami pracy Urzędu Miasta bądź w dni wolne, prosimy wysłać SMS pod nr tel.:

+48 530 833 933

Pracownik w miarę możliwości, skontaktuje się z Państwem i postara się jak najszybciej pomóc.



W wypadkach nagłych awarii sieci wodno-kanalizacyjnej prosimy o wysłanie SMS-a na nr tel.:

+48 512 243 901

Pracownik w miarę możliwości, skontaktuje się z Państwem.

Ważne - zmiany w segregacji odpadów komunalnych

Od 1 stycznia 2025 weszły w życie zmiany nakładające obowiązek selektywnego gromadzenia tekstyliów. **Odzież, pościel i firany NIE BĘDĄ mogły być dłużej umieszczane w pojemnikach na odpady zmieszane.**

W ramach segregacji należy oddzielać różnorodne tekstylia, takie jak:

- ubrania – codzienna odzież, sportowa, robocza, bielizna,
- tkaniny domowe – pościel, ręczniki, obrusy,
- akcesoria tekstylne – szaliki, czapki, torby tekstylne,
- buty.

Tak wysegregowane tekstylia należy dostarczyć do **Punktu Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych (PSZOK)**, który to na terenie naszej gminy znajduje się przy ul. Grunwaldzkiej (obok dyskontu DINO). Przypominamy, iż **PSZOK czynny jest w każdą sobotę (oprócz wypadających w tym dniu świąt) w godzinach od 10:00 do 16:00.**

ODBIÓR ODPADÓW WIELKOGABARYTOWYCH

Odbiór odpadów wielkogabarytowych należy zgłaszać telefonicznie do pracowników Urzędu Miasta w Świeradowie-Zdroju pod nr **75 78 17 601**. Odpady zostaną odebrane do 3 dni roboczych po dokonaniu zgłoszenia.

Na **PSZOK** mieszkańcy oddają (dostarczają we własnym zakresie): zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, zużyte baterie i akumulatory, zużyte opony, przeterminowane leki, inne niż niebezpieczne odpady budowlane i rozbiórkowe. **PSZOK jest czynny w soboty w godz. 10:00 - 16:00.**

W SPRAWACH, TAKICH JAK:

utilizacja padłych zwierząt z terenu miasta (sarny, lisy, jelenie itp.) potracone, ale żywe zwierzęta, wyłapywanie bezpańskich psów, prosimy zwracać się do pracowników Urzędu Miasta: **tel. 75 78 16 343**

NIE DOKARMIAJ DZIKO ŻYJĄCYCH ZWIERZĄT!

A P E L

do mieszkańców, turystów i przedsiębiorców:
Nie wyrzucamy resztek jedzenia na zewnątrz!
Przyciąga to dziki, które coraz częściej pojawiają się w mieście, nawet w ciągu dnia.
Ich obecność może stanowić zagrożenie dla spacerowiczów i właścicieli psów.

Nie wyrzucaj jedzenia na zewnątrz – dbaj o porządek i bezpieczeństwo!

CENNIK ZAMIESZCZANIA REKLAM W „NOTATNIKU ŚWIERADOWSKIM” WAŻNY OD 01.01.2022 R.

Moduł/forma	Cena za 1 emisję	Cena za 3 emisje
1 strona (w numerze udostępniamy tylko 1 stronę)	600,00 zł	1 350,00 zł
1/2 strony - 255 x 175 mm	360,00 zł	918,00 zł
1/4 strony - 175 x 125 mm	180,00 zł	459,00 zł
1/8 strony 125 x 85 mm	96,00 zł	244,80 zł
1/16 strony - 85 x 60 mm	60,00 zł	153,00 zł
Włożenie gotowej wkładki do gazety	500,00 zł	-

Podane kwoty są cenami brutto, BONIFIKATA: za 3 emisje – 15 %

Jak wykupić reklamę w „Notatniku Świeradowskim”?

1. Gotową reklamę WYŁĄCZNIE W FORMIE PLIKU GRAFICZNEGO (zgodnie z podanymi w cenniku wymiarami) prosimy wysłać na adres: notatnik@swieradowzdroj.pl najpóźniej do dnia 15. każdego miesiąca.
 2. Należność za umieszczenie reklamy należy wpłacić na konto Miejskiego Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy Stacja Kultury – Santander Bank Polski nr 21 1090 1997 0000 0001 4222 7909 – przed emisją reklamy. W treści przelewu należy wpisać koniecznie numer NIP, nazwę i adres firmy, w celu wystawienia faktury.
 3. Warunkiem ukazania się reklamy jest dostarczenie potwierdzenia wpłaty. Można je wysłać za pośrednictwem poczty e-mail na adres: it@swieradowzdroj.pl – lub dostarczyć osobiście do Stacji Kultury, ul. Dworcowa 1. Faktura zostanie wystawiona w ciągu 7 dni od dokonania wpłaty.
- Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść zamieszczanych reklam oraz może odmówić zamieszczenia reklamy, jeśli jej treść lub forma pozostają w sprzeczności z prawem, linią programową i charakterem mediów, należących do wydawcy.

Notatnik Świeradowski



Wędrówki po Górach Izerskich

Noc Sów to ogólnopolskie wydarzenie edukacyjne poświęcone tym tajemniczym ptakom. Organizatorem tegorocznej wyprawy było Centrum Edukacji Ekologicznej „Izerska Łąka”, a przewodnikiem pan Tomek Maszkało – ornitolog, który potrafi zarazić miłością do ptaków i sztuki ich obserwacji.

Trasa wycieczki wiodła czarnym szlakiem od Domu Zdrojowego w Czerniawie na Czerniawską Kopę. Z wieży widokowej podziwialiśmy zachód słońca, a w drodze powrotnej wsłuchiwaliliśmy się w odgłosy nocy – nasłuchiwaliliśmy sów i obserwowaliśmy gwiazdziste niebo. Pan Tomek zaprezentował uczestnikom pióra sowy, wypluwki, pazur oraz odtwarzał głosy godowe tych nocnych drapieżników. Największą atrakcją była obserwacja puszczyka, którego zwabił odtworzony głos – ptak natychmiast zareagował, pojawiając się w pobliżu, by odpędzić rzekomego rywala. Dziękujemy panu Tomkowi Maszkało oraz CEE „Izerska Łąka” za zorganizowanie Nocy Sów, a uczestnikom – szczególnie dzieciom i młodzieży – za udział i wzorową współpracę z prowadzącym.

Nie hejtuje, tylko wędruję – wyprawa na Sępią Górę. Kolejna wyprawa to wycieczka przyrodnicza na Sępią Górę, zorganizowana pod hasłem „Nie hejtuje, tylko wędruję”. Trzydziestopięciuosobowa grupa turystów ze Świeradowa-Zdroju, Bogatyni, Olszyny, Gryfowa Śląskiego oraz Młoda wyruszyła 23 lutego z parkingu przy Miejskim Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy STACJA KULTURY, by wspólnie powitać wiosnę. Pogoda dopisała, humory również – kondycja uczestników była na poziomie 120%, a czas spędzony na świeżym powietrzu okazał się bezcenny.



foto z arch. Stowarzyszenia Kreatywni i Aktywni

Dziękuję wszystkim za udział! Szczególne podziękowania kieruję do Przyjaciół z SEKCJI BOG-TUR za wysoką frekwencję, a także do Stasia i Ryśka – za przygotowanie ogniska i pysznej herbaty zimowej. Dziękuję dzieciom i młodzieży za entuzjazm i chęć do wędrowania. Wiktor, Sei, Marcin, Maciek, Hubert oraz najmłodsza uczestniczka – Marcelinka – otrzymali pamiątkowe medale od Stacji Kultury – Serca Miasta Świeradowo-Zdrój.

Z A P O W I E D Ź W Y C I E C Z K I

Zapraszam do udziału w kolejnych wycieczkach organizowanych przez Stowarzyszenie Kreatywni i Aktywni Świeradowo-Zdrój, a także w autokarowej wyprawie do Czeskiego Raju, która odbędzie się 2 maja 2025 r. Koszt udziału to 145 zł + 550 CZK. Zapisy pod numerem tel. 665 733 443 lub w biurze Leopold – Biuro Turystyczne Świeradowo-Zdrój, ul. Zdrojowa 11.

Teresa Fierkowicz
Prezes Stowarzyszenia
Kreatywni i Aktywni Świeradowo-Zdrój



Z A P O W I E D Ź W Y D A R Z E Ń

Muzyczna Majówka w Świeradowie-Zdroju 2025

HALA SPACEROWA
DOMU ZDROJOWEGO
UL. 3 MAJA
WSTĘP WOLNY

1 MAJA CZWARTEK, 17:00
Magiczny Świat Saksofonu
wystąpią:
Anna Katarzyna Jiraska saksofon i mezzosoprano
Adeart Kogut gitara
Wiesław Kozłowski kontrabas
Leszek Bartnicki perkusja

2 MAJA PIĄTEK, 19:00
Piosenki turystyczne, piosenki śpiewane, szanty, folk, piosenka poetycka...
Jednym słowem:
MuzyKuny

3 MAJA SOBOTA, 19:00
Szyszak
Karkonoski Zespół Folkowy

2 MAJA 2025, piątek

Dzień Flagi Rzeczypospolitej Polskiej
Odwiedź tego dnia Stację Kultury i miej ze sobą flagę, kotylion, chorągiewkę, kwiaty, koszulkę albo inny patriotyczny atrybut w białoczerwonych barwach, a otrzymasz słodki upominek.

3 MAJA 2025, sobota

Święto Narodowe Trzeciego Maja
godz. 12:00
MSZA ŚWIĘTA ZA OJCZYZNĘ
Parafia Rzymskokatolicka pw. Świętego Józefa Oblubienica NMP
ul. Orzeszkowej 6, Świeradowo-Zdrój

8 MAJA 2025, czwartek

80. ROCZNICA ZAKOŃCZENIA II wojny światowej
godz. 12:00
ZŁOŻENIE KWIATÓW POD OBEŁISKIEM
ul. Piłsudskiego, Świeradowo-Zdrój
godz. 17:00
KONCERT PATRIOTYCZNY
Hala Spacerowa, ul. 3 Maja, Świeradowo-Zdrój

NOTATNIK nr 05/2025 (318) zostanie dostarczony do punktów kolportażu około 30 maja 2025 roku

Zapraszamy Czytelników do współredagowania majowego wydania miesięcznika. Artykuły opatrzone nazwiskiem autora oraz zdjęcia (możliwie najwyższej jakości) można przysyłać na maila: notatnik@swieradowzdrój.pl w nieprzekraczalnym terminie do wtorku 20 maja 2025 r.